

2026

AODES PATHCROSS ATV 625

РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.
В нем содержится важная информация о безопасности.
Руководство по эксплуатации следует постоянно
хранить вместе с транспортным средством.
Эксплуатация лицами, не достигшими
16-летнего возраста, запрещена.

SHANDONG ODES INDUSTRY CO., LTD.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Эксплуатация этого мотовездехода (квадроцикла) лицами моложе 16 лет может повысить опасность получения серьезной травмы или смерти. В случае неправильного управления транспортное средство может перевернуться.
- Эксплуатация всегда должна осуществляться под присмотром взрослых.
- Лицам моложе 16 лет НЕ разрешается управлять данным мотовездеходом.
- Перегрузка мотовездехода может отрицательно повлиять на его управляемость.
- Эксплуатация разрешена только водителю, перевозка лишних пассажиров запрещена.
- Все водители и пассажиры ОБЯЗАНЫ надевать шлем и другие средства защиты.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать транспортное средство под воздействием алкогольных напитков, наркотических средств.
- Запрещается использовать наркотические средства. Они вредят вашему здоровью.
- При заправке необходимо заглушить двигатель во избежание образования искр или опасности пожара.
- Перед началом эксплуатации транспортного средства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Обозначает опасную ситуацию, которая, если не принять мер для ее предотвращения, может привести к получению травмы большой степени тяжести или смертельному исходу.

ОСТОРОЖНО! Обозначает опасную ситуацию, которая, если не принять мер для ее предотвращения, может привести к получению травмы малой или средней степени тяжести. Также может использоваться без символа предупреждения об опасности как альтернатива сигнальному слову «ВНИМАНИЕ».

ВНИМАНИЕ! Сигнальным словом «ВНИМАНИЕ» используется предпочтительно для указания на действия, не связанные с получением травмы. С этим сигнальным словом не используется символ предупреждения об опасности. Для обозначения сообщения, не связанного с получением травмы, в качестве альтернативы слову «ВНИМАНИЕ» может использоваться слово «ОСТОРОЖНО» без символа предупреждения об опасности.

Информация о транспортировке мотовездехода

1. Для транспортировки мотовездехода на дальнее расстояние рекомендуется использовать специальный прицеп для мотовездехода.
2. Для транспортировки мотовездехода на дальнее расстояние рекомендуется использовать грузовой автомобиль с контейнером.
3. Внимание! Перед транспортировкой мотовездехода проверьте отсутствие повреждений и чрезмерного износа на его шинах, исправность рулевого управления и уровень заряда аккумулятора; выключите двигатель.
4. Проверьте правильность и надежность установки крышки топливного бака и сиденья.
5. Заблокируйте колеса и зафиксируйте переднюю и заднюю часть рамы мотовездехода на средстве транспортировки.

Информация о хранении мотовездехода

1. Если транспортное средство не будет использоваться более одного месяца, следует отсоединить ЧЕРНЫЙ кабель (–) от аккумулятора.
2. Осмотрите транспортное средство и замените моторное масло и фильтр.
3. Проверьте уровень охлаждающей жидкости для двигателя, дифференциала, коробку передач и уровень тормозной жидкости.
4. Выполните очистку транспортного средства. Закройте и закройте на защелку все багажные отсеки.
5. Храните транспортное средство в сухом месте, накрыв его проникаемым материалом.

Модели, к которым относится настоящее руководство
Pathcross ATV 625
Версии STD, MUD PRO

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ ЗНАКИ (ТАБЛИЧКИ) НА ТЕХНИКЕ	6
Место расположения идентификационного номера двигателя и транспортного средства	6
Предупреждающие знаки на транспортном средстве	7
ОПИСАНИЕ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА	11
(1) Педаль тормоза	12
(2) Селектор 2/4-колесного привода	12
(3) Механический стояночный тормоз	13
(4) Ручка газа	14
(5) Подножки	14
(6) Многофункциональный переключатель	14
(7) Многофункциональный прибор	16
(8) Крышка руля	23
(9) Электрический подогрев рукояток руля (при наличии)	23
(10) Переднее ветровое стекло (при наличии)	23
(11) Зеркало заднего вида	23
(12) Брызговик (при наличии)	23
(13) Передний бокс для хранения	23
(14) Лампа освещения номерного знака	24
(15) Задняя противотуманная фара (при наличии)	24
(16) Питание прицепа	24
(17) Рычаг для прицепа с шаровым наконечником	24
(18) Габаритные огни/стоп-сигнал	24
(19) Поворотный сигнал/ аварийные огни	24
(20) Переднее сиденье	24
(21) Багажник	25
(22) Рычаг переключения передач	25
(23) Передние фары (ближний свет)/поворотные сигналы	26
(24) Передние фары (дальний свет)	26

(25) Фара направленного света	26
(26) Лебедка	26
(27) Левый рычаг тормоза	28
(28) Заднее сиденье	29
(29) Передний/задний бампер.....	29
(30) Отражатель	29
(31) Катализатор	29
(32) Выключатель зажигания	30
(33) Вспомогательный разъем постоянного тока	31
(34) USB-порт	31
(35) Селектор режимов работы двигателя.....	31
(36) Набор инструментов.....	32
(37) Версия MUD	32
ТОПЛИВО	33
Требования к топливу.....	33
Рекомендованное топливо	33
Процедура заправки топливом	34
ШИНЫ	35
ПЕРИОД ОБКАТКИ.....	36
ОСНОВНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	37
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ	39
Что делать при попадании воды в вариатор	39
Что делать при попадании воды в корпус воздушного фильтра	40
Что делать при опрокидывании транспортного средства	40
Что делать, если транспортное средство погрузилось в воду	41
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	42
Воздушный фильтр	42
Обслуживание впускной трубы вариатора.....	44
Точки смазки.....	45
Руководство по использованию домкрата	45

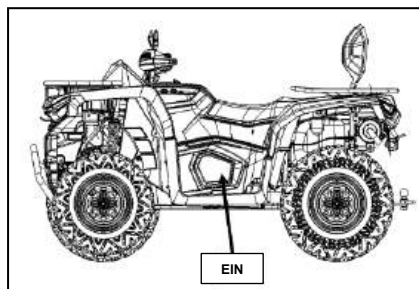
Моторное масло	46
Замена масла и масляного фильтра	47
Масло переднего дифференциала	49
Масло заднего дифференциала	49
Свеча зажигания	50
Радиатор.....	51
Охлаждающая жидкость для двигателя.....	52
Рулевое управление	54
Подвеска.....	54
Очистка и осмотр искрогасителя глушителя.....	56
Аккумулятор	56
Световые приборы.....	58
Плавкий предохранитель	59
Колеса.....	60
Пыльник приводного вала	60
Тормоза	61
Осмотр и смазка тросов	63
Система испарения топлива (при наличии)	64
Декларация об уровне шума, воздействующего на водителя	65
Декларация об уровне шума, воздействующего на водителя.....	66
Декларация о вибрации.....	67
Декларация о вибрации.....	68
УХОД ЗА ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ	69
СХЕМА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	78
ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	81
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	103
КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	109
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	111

ВАЖНЫЕ ЗНАКИ (ТАБЛИЧКИ) НА ТЕХНИКЕ

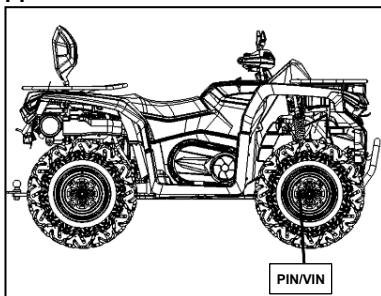
На транспортном средстве размещены ярлыки и знаки, содержащие важную информацию о безопасности.

Каждый, кто передвигается на данном транспортном средстве, должен внимательно ознакомиться с этой информацией перед поездкой.

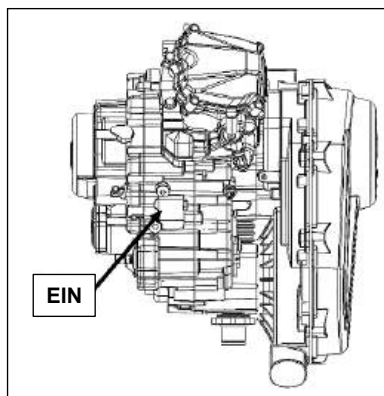
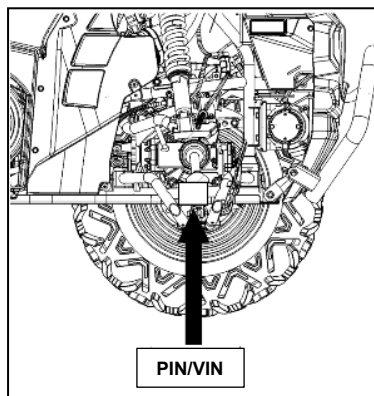
Место расположения идентификационного номера двигателя и транспортного средства



СТАНДАРТНЫЙ ВИД СЛЕВА – ATV625-L



СТАНДАРТНЫЙ ВИД СПРАВА – ATV625-L



СТАНДАРТНОЕ МЕСТО РАСПОЛОЖЕНИЯ

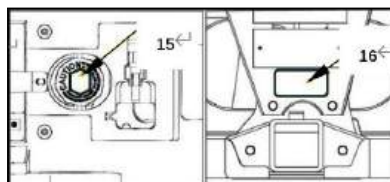
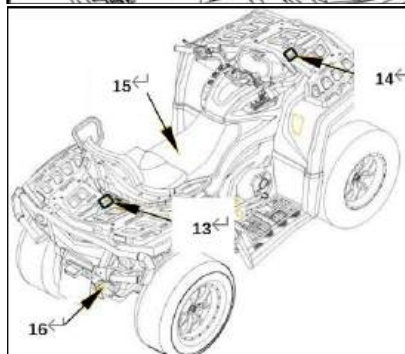
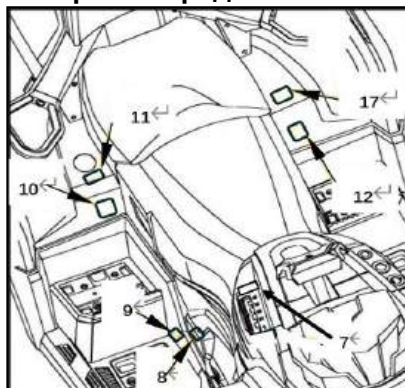
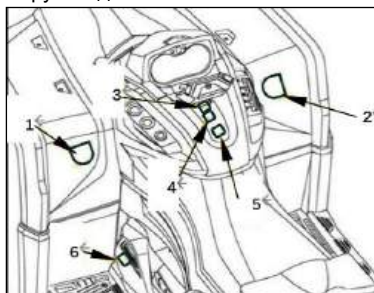
1. EIN (идентификационный номер двигателя на левой стороне/сверху картера)
2. PIV/VIN (идентификационный номер транспортного средства на правой стороне/в передней части над рамой)

Предупреждающие знаки на транспортном средстве

Ознакомьтесь с информацией на всех предупреждающих знаках, расположенных на транспортном средстве. Эти знаки нанесены на транспортное средство для обеспечения безопасности пользователей и окружающих.

Предупреждающий знак на транспортном средстве следует считать неотъемлемой его частью. В случае его утраты или повреждения обратитесь к авторизованному дилеру для замены.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если есть различия между настоящим руководством и транспортным средством, предупреждающий знак на транспортном средстве имеет преимущественную силу перед знаком из руководства.





Знак 1-1 (США, длинная колесная база (бездорожье))



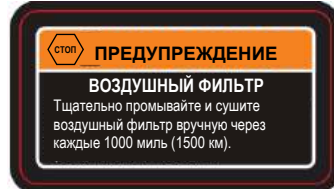
Знак 1-2 (США, короткая колесная база (бездорожье))



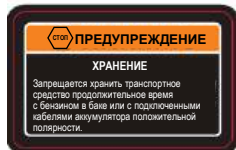
Знак 2-1 (США, длинная колесная база (бездорожье))



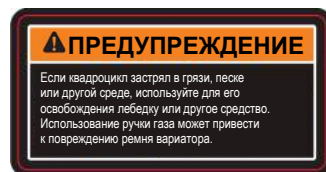
Знак 2-2 (США, короткая колесная база (бездорожье))



Знак 3



Знак 4



Знак 5



Знак 6



Знак 7



Знак 8



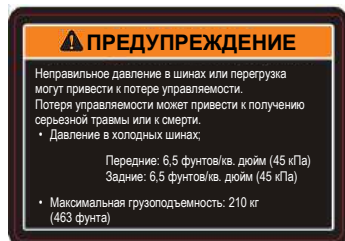
Знак 9-1 (длинная колесная база (бездорожье))



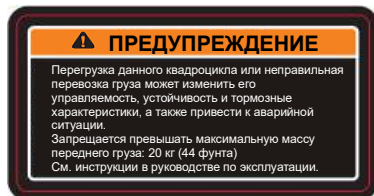
Знак 9-2 (короткая колесная база (бездорожье))



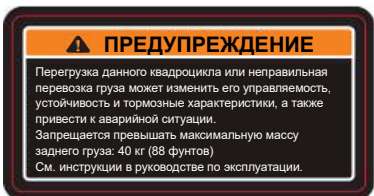
Знак 10 (длинная/короткая колесная база (бездорожье))



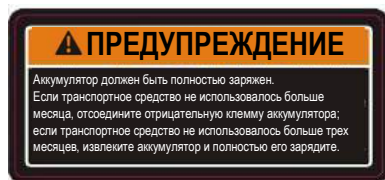
Знак 11



Знак 12



Знак 13



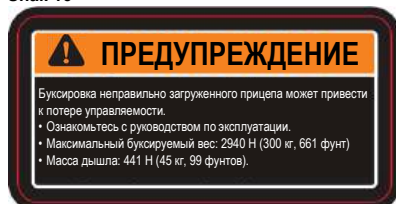
Знак 14



Знак 15



Знак 16



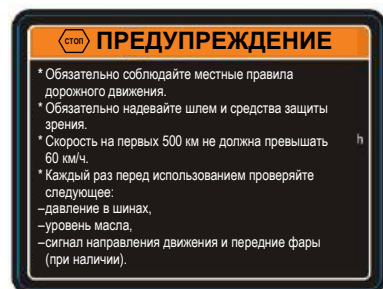
Знак 17



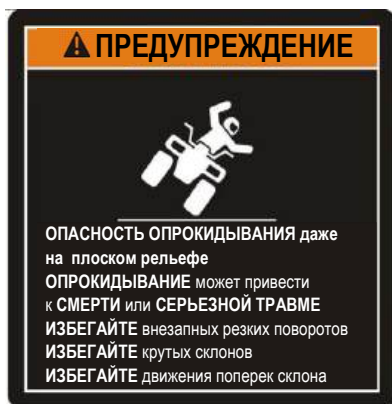
Знак 18



Знак 19



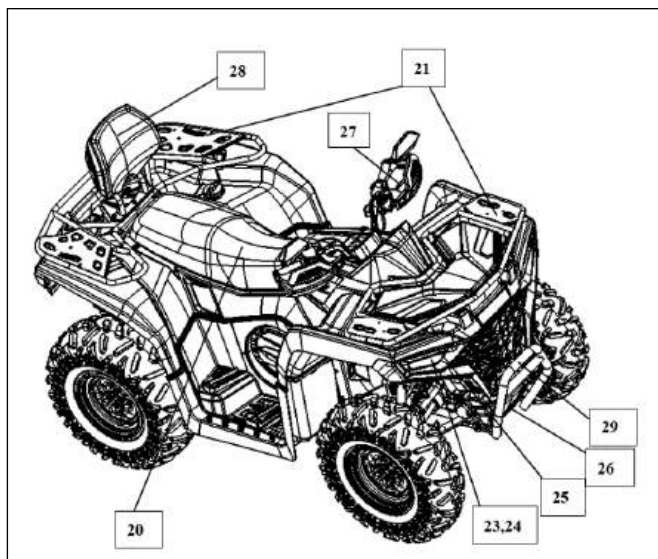
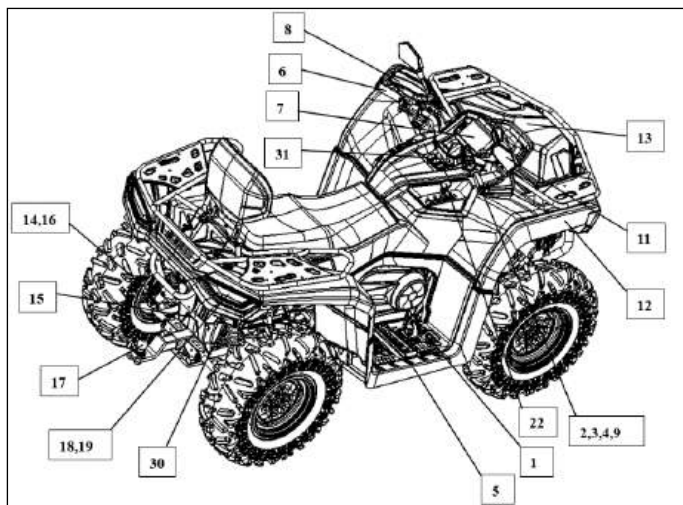
Знак 20



Знак 21 (только для Австралии)

ОПИСАНИЕ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые органы управления/приборы/оборудование устанавливаются по усмотрению покупателя.

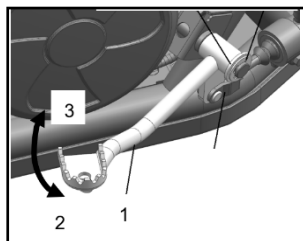


(1) Педаль тормоза

Педаль тормоза расположена на правой стороне.

При нажатии на педаль тормоза и срабатывании заднего тормоза транспортное средство постепенно замедляется.

После отпускания педаль тормоза автоматически возвращается в обычное положение.



СТАНДАРТНЫЙ ВИД

1. Педаль тормоза
2. Замедление
3. Обычное положение

При нажатии на педаль она должна быть упругой. Мягкость указывает на возможную утечку тормозной жидкости или низкий уровень жидкости в главном цилиндре, что необходимо устранить перед поездкой. Для проведения диагностики и ремонта обращайтесь к дилеру.

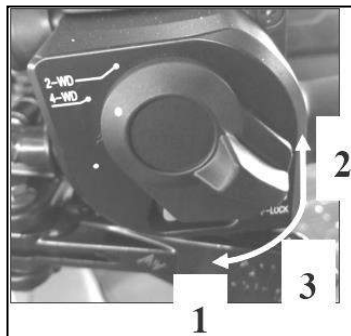


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эксплуатация квадроцикла с мягким рычагом или педалью тормоза может привести к потере управляемости, что станет причиной аварийной ситуации. Эксплуатация с мягким рычагом или педалью тормоза запрещена.

(2) Селектор 2/4-колесного привода

Селектор 2/4-колесного привода расположен на правой стороне руля. Этот селектор позволяет выбирать между 2- и 4-колесным приводом, когда транспортное средство остановлено.



СТАНДАРТНЫЙ ВИД

1. Селектор
2. Положение 4-колесного привода
3. Положение 2-колесного привода

ПРИМЕЧАНИЕ. Селектор 2/4-колесного привода необходимо использовать после остановки транспортного средства (при включенной или выключенной муфте). Если использовать селектор во время движения может возникнуть механическое повреждение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если задние колеса вращаются, отпустите газ и подождите, пока двигатель вернется на холостые обороты, после чего выберите режим четырехколесного привода.

Положение 4-колесного привода

При нажатии селектора влево включается 4-колесный привод.



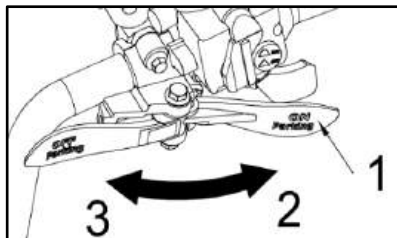
Положение 2-колесного привода

При нажатии селектора вправо включается 2-колесный привод.



(3) Механический стояночный тормоз

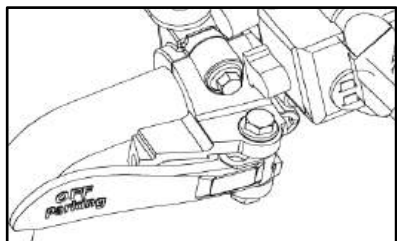
Стояночный тормоз расположен на правой стороне руля. При оставлении транспортного средства передвиньте рычажок вправо (примерно на 170°), чтобы он не уехало. При использовании транспортного средства поверните рычажок влево.



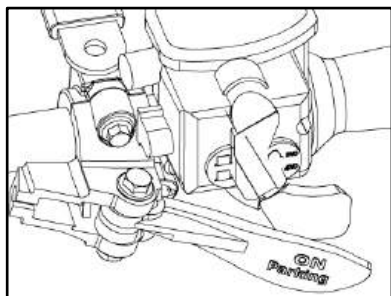
СТАНДАРТНЫЙ ВИД

1. Механический стояночный тормоз
2. Стояночный тормоз
3. Обычное положение

ПРИМЕЧАНИЕ. При парковке транспортного средства на склоне/дороге необходимо использовать стояночный тормоз. В противном случае оно может произвольно начать движение, что может привести к аварийной ситуации.



Обычное положение



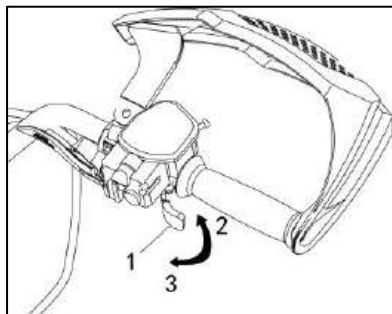
Использовать стояночный тормоз

(4) Ручка газа

Ручка газа расположена на правой стороне руля.

При нажатии вперед обороты двигателя увеличиваются, что позволяет включить передачу из выбранного диапазона.

При отпуске обороты двигателя автоматически возвращаются на холостой ход и транспортное средство постепенно замедляется.

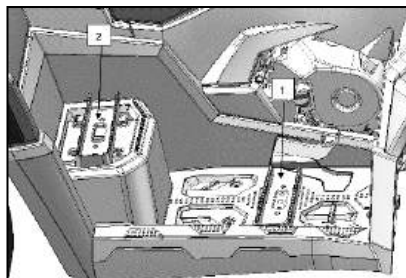


СТАНДАРТНЫЙ ВИД

1. Ручка газа
2. Ускорение
3. Замедление

(5) Подножки

Зубчатые подножки расположены слева и справа рядом с двигателем.

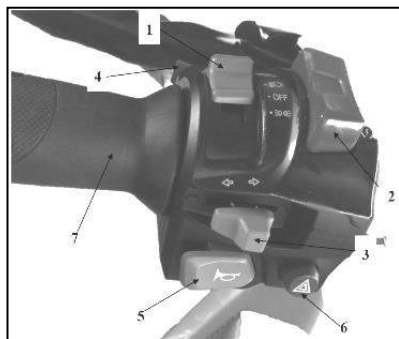


1. Подножка водителя
2. Подножка пассажира

ПРИМЕЧАНИЕ. Водителю и пассажиру во время движения необходимо поставить обе ноги на подножки. На моделях с короткой колесной базой можно по усмотрению покупателя установить короткие задние подножки.

(6) Многофункциональный переключатель

Многофункциональный переключатель расположен на левой стороне руля.



1. Переключатель передних фар
2. Переключатель запуска/остановки
3. Переключатель поворотного сигнала
4. Переключатель отключения ограничителя оборотов
5. Переключатель звукового сигнала
6. Переключатель аварийных огней
7. Руль

(1) Переключатель передних фар

При переключении в положение  включается ближний свет и задние габаритные огни.

При переключении в положение  включается дальний свет и задние габаритные огни.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не включайте передние фары при выключенном двигателе больше чем на 15 минут. Аккумулятор может разрядиться до такой степени, что стартер не будет работать. Если это произойдет, снимите аккумулятор и зарядите его.

(2) Переключатель запуска/остановки

	Когда переключатель находится в этом положении, система электронного впрыска топлива и система запуска выключены.
	Когда переключатель находится в этом положении, система электронного впрыска топлива и система запуска включены.
	Когда зажигание включено (ключ в положении ON), а переключатель запуска/остановки в положении  , нажмите на данный переключатель для запуска двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ. Двигатель можно запустить со включенной передачей при нажатом тормозе. На парковочной или нейтральной передаче запуск можно выполнить без тормоза.

(3) Переключатель поворотных сигналов

Расположен под кнопкой запуска.

При нажатии влево включается левый поворотный сигнал, а при нажатии вправо — правый.

Чтобы выключить поворотные сигналы, надо сдвинуть переключатель назад в центральное положение.

(4) Переключатель отключения ограничителя оборотов

По умолчанию двигатель работает с ограничением оборотов, когда включена блокировка 4-колесного привода. Если при движении требуется полная мощность двигателя:

Отпустите газ, затем нажмите и удерживайте кнопку отключения ограничителя оборотов. (Когда эта кнопка нажата, горит соответствующий индикатор.)

Снова нажмите на газ, двигатель будет работать на полную мощность. При отпускании кнопки будет восстановлена работа функции ограничения оборотов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Переключатель отключения ограничителя оборотов не работает, когда транспортное средство находится в режиме 2/4-колесного привода или заднего хода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не нажимайте кнопку отключения ограничителя оборотов, когда транспортное средство находится в режиме ограничения оборотов, а дроссель открыт.

Нажатие на кнопку отключения ограничителя оборотов при открытом дросселе может вызвать потерю управляемости, что приведет к получению тяжелой травмы или к смерти. Перед нажатием кнопки отключения ограничителя оборотов всегда отпускайте газ.

(5) Переключатель звукового сигнала

При нажатии кнопки включается звуковой сигнал.

Используйте кнопку звукового сигнала при приближении к перекрестку или для предупреждения пешеходов.

(6) Переключатель аварийных огней

При нажатии на переключатель аварийных огней включаются передние и задние поворотные сигналы, а на приборной панели начинают мигать индикаторы поворотных сигналов.

(7) Многофункциональный прибор



1. Индикатор спидометра

2. Индикатор неисправности двигателя
3. Индикатор передних фар
4. Индикатор замены масла
5. Индикатор оборотов двигателя
6. Индикатор топлива
7. Индикатор передачи
8. Индикатор одометра
9. Индикатор времени
10. Индикатор 2/4-колесного привода
11. Индикатор температуры двигателя
12. Индикатор ограничения скорости
13. Индикатор системы управления переключением передач EPS
14. Индикатор прицепа
15. Индикатор неисправности тормоза
16. Включение ручного тормоза
17. Индикатор неисправности ABS
18. Индикатор напряжения аккумулятора
19. Индикатор режимов работы двигателя

(1) Индикатор спидометра

Числовое значение скорости отображается и обновляется синхронно при переключении единицы измерения между «КМ/Ч» и «МИЛИ/Ч» на спидометре.

(2) Индикатор неисправности двигателя



При включения замка зажигания индикатор загорается и после запуска двигателя сразу выключается. Если индикатор горит при включенном двигателе, это указывает на ошибку в системе.

При обнаружении неисправности некоторых электрических компонентов двигателя индикатор проверки двигателя также будет гореть.

при этом транспортное средство по-прежнему будет работать, но его ходовые характеристики могут ухудшиться, что говорит о том, что транспортное средство нуждается в ремонте.

(3) Индикатор передних фар



Когда горит данный индикатор, включены передние фары.

(4) Индикатор замены масла



Когда горит данный индикатор, он указывает на низкое давление масла.

ОСТОРОЖНО! Если индикатор не гаснет сразу после запуска двигателя, немедленно заглушите двигатель. Проверьте уровень моторного масла. Долейте масло при необходимости. Если уровень масла соответствует требованиям, обратитесь к авторизованному дилеру. Не используйте транспортное средство, пока оно не будет отремонтировано.

(5) Индикатор оборотов двигателя

Показывает текущие обороты двигателя транспортного средства в реальном времени. Отображаемый диапазон: 0–9000 об/мин.

(6) Индикатор топлива

Указатель уровня топлива: Показывает текущее количество оставшегося топлива. Отображаемый диапазон: 0–10 делений. Каждое деление представляет низкий уровень топлива и запускает аварийный сигнал: деление 0 обозначает пустой

топливный бак, деление 10 означает полный топливный бак.



При низком уровне топлива (1 деление) значок оповещения о низком уровне топлива постоянно горит, а шкала отображается красным цветом.



Если на указателе уровня топлива одновременно отображается значок топлива и 10 белых делений шкалы, мигающих с частотой 1 или 2 Гц, это указывает на неисправный сигнал уровня топлива (обрыв цепи или короткое замыкание).

(7) Индикатор передачи

Показывает включенную передачу: L/H/N/R/P

(8) Индикатор одометра



Одометр (пробег): Показывает полный пробег транспортного средства в реальном времени. Отображаемый диапазон: 0–999999 км. Когда достигается максимальный отображаемый пробег 999999 км, происходит автоматическое обнуление, после чего отсчет начинается заново.

Чтобы сбросить пробег на одометре, нажмите на область «ODO *****» и удерживайте в течение 15 секунд 5 раз (при условии, что показания одометра меньше или равны 20 км).

При сбросе общего пробега на одометре также происходит сброс пробега за поездку A (TRIP A), пробега за поездку B (TRIP B) и общего времени работы двигателя.

Trip A 999.9 km

Пробег за поездку A (TRIP A): Показывает накопленный пробег транспортного средства. Отображаемый диапазон: 0–999,9 км. Когда достигается максимальный отображаемый пробег 999,9 км, происходит автоматическое обнуление, после чего отсчет начинается заново. Поддерживается ручной сброс путем нажатия на область «TRIP A ***» в течение 3 секунд.

При нажатии значка  интерфейс одометра изменится следующим образом:



Trip B 999.9 km

Пробег за поездку B (TRIP B): Показывает пробег транспортного средства за одну поездку. Отображаемый диапазон: 0–999,9 км.

Когда достигается максимальный отображаемый пробег 999,9 км, происходит автоматическое обнуление, после чего отсчет начинается заново. Отображаемое значение обнуляется после каждого включения.

Ручной сброс пробега за поездку B: Поддерживается ручной сброс путем нажатия на область «TRIP B ***» в течение 3 секунд.

HR A 999 min

Время работы HR A: Показывает совокупное время работы после запуска двигателя транспортного средства. Отображаемый диапазон: 0–999 минут. Когда достигается максимальная отображаемая продолжительность 999 минут, происходит автоматическое обнуление, после чего отсчет начинается заново.

Ручной сброс времени работы HR A: Поддерживается ручной сброс путем нажатия на область «HR A ***» в течение 3 секунд.

HR B 999 min

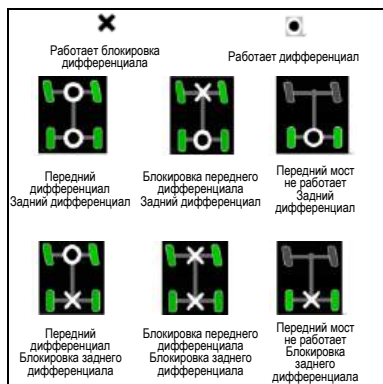
Время работы HR B: Показывает продолжительность одной поездки после запуска двигателя транспортного средства. Отображаемый диапазон: 0–999 минут. Когда достигается максимальная отображаемая продолжительность 999 минут, происходит автоматическое обнуление, после чего отсчет возобновляется.

Отображаемое значение обнуляется при каждом включении.
 Ручной сброс времени работы HR B: Поддерживается ручной сброс путем нажатия на область «HR B ***» в течение 3 секунд.

(9) Индикатор часов

Часы: Отображается текущее время.
 Отображаемое содержимое: часы: минуты. Мигающее двоеточие обозначает секунды.

(10) Индикатор 2/4-колесного привода и блокировки дифференциала



(11) Температура двигателя



Указатель температуры воды:
 Показывает текущую температуру воды в двигателе транспортного средства. Отображаемый диапазон: 1–10 делений. Диапазон отображаемой температуры воды: 45–115 °C. Когда температура ниже 45 °C, отображается «--».

Когда температура выше 115 °C, продолжает отображаться значение 115 °C.



При температуре воды выше 115 °C значок оповещения о высокой температуре воды постоянно горит, а все деления шкалы горят красным цветом.



Если на указателе температуры воды одновременно отображается значок температуры воды и 10 белых делений шкалы, мигающих с частотой 2 Гц, это указывает на неисправный сигнал температуры воды (короткое замыкание). Не используйте транспортное средство, пока оно не будет отремонтировано.

(12) Эта функция отсутствует.

(13) Этот индикатор загорается при неисправности системы управления переключением передач (EPS).

(14) Этот индикатор загорается при работе с прицепом.

(15) Этот индикатор загорается при неисправности тормозной системы.

(16) Этот индикатор загорается при неисправности парковочного устройства.

(17) Этот индикатор загорается при неисправности антиблокировочной системы (ABS) (при наличии данной функции).

(18) Значение напряжения и цвет индикатора меняются в соответствии с текущим напряжением аккумулятора. Когда переключатель зажигания находится в положении ON, индикатор горит красным цветом, это означает, что напряжение ниже 12,3 В.

Если индикатор горит белым цветом, это означает, что напряжение выше 12,7 В. Если значение напряжения между 12,3 В и 12,7 В, индикатор горит предыдущим цветом.

Когда двигатель запущен. Если напряжение выше 12,7 В, отображается текущее напряжение. Если напряжение между 12,3 В и 12,7 В, отображается текущее напряжение. Если напряжение ниже 12,3 В, первые 60 секунд отображается значение 12,3 В. Если первые 60 секунд напряжение выше 12,3 В, отображается текущее напряжение. После обнуления времени. Если через 60 секунд напряжение по-прежнему ниже 12,3 В, отображается текущее напряжение, а индикатор горит красным цветом. Если напряжение выше 15,6 В, отображается текущее напряжение, а индикатор горит красным цветом и мигает с частотой 1 Гц.

(19) Индикатор режимов работы двигателя

Индикатор режимов работы двигателя показывает выбранный режим работы:

- НОРМАЛЬНЫЙ
- СПОРТИВНЫЙ

Вспомогательная инструкция



Индикатор правого поворота (ЗЕЛЕНЫЙ)

Когда данный индикатор мигает, он означает поворот направо.



Индикатор левого поворота (ЗЕЛЕНЫЙ)

Когда данный индикатор мигает, он означает поворот налево.

Аварийный звуковой сигнал:

Аварийный звуковой сигнал воспроизводится в зависимости от состояния транспортного средства.

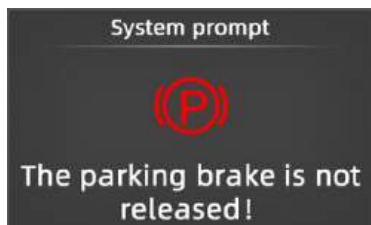
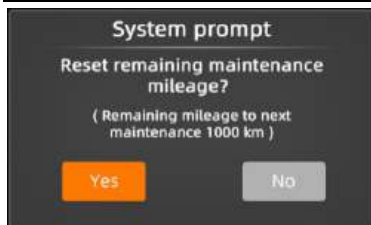
Текстовое оповещение: Текстовые оповещения включают в себя:

Позиция	Текстовое оповещение
1	Сбросьте пробег до технического обслуживания.
2	Стояночный тормоз отпущен.

Сбросьте пробег

до технического обслуживания:

Когда оставшийся пробег до технического обслуживания составит 0 км, появится всплывающее окно, которое запрашивает сброс значения. При нажатии кнопки «Yes» будет выполнен сброс пробега до техобслуживания. При нажатии кнопки «No» сброс не будет выполнен (всплывающее окно закроется), и после повторного запуска устройства всплывающее окно с запросом появится снова.



НАСТРОЙКА

Вход и выход из меню:

Чтобы открыть параметры настройки в меню, надо нажать на область экрана в границах рамки на экране.



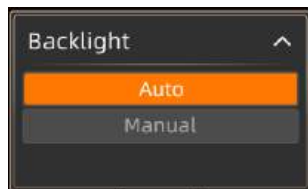
Для пролистывания элементов меню надо просто проводить пальцем по экрану вверх или вниз в области меню.

Для выхода из меню надо нажать на любую область за его пределами.



Подсветка: Режим регулировки подсветки, установка значения яркости подсветки.

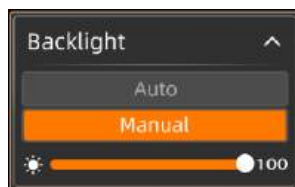
Режимы регулировки подсветки: ручной/автоматический.



В автоматическом режиме яркость подсветки экрана изменяется автоматически.

В ручном режиме можно отрегулировать яркость в диапазоне: 1–100. 1 — это минимальная яркость, 100 — максимальная яркость.

В ручном режиме можно по отдельности установить и сохранить значения яркости подсветки, действующие при включении и выключении близких источников света.



Диаметр шины: Можно установить вариант диаметра шины. После установки он будет сохранен в памяти.

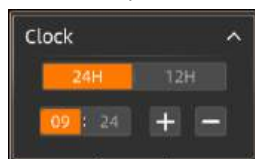


Положение системы управления переключением передач (EPS):

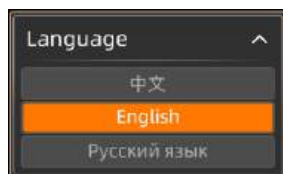
Позволяет установить варианты положения системы управления переключением передач (EPS). После установки он будет сохранен в памяти.



Часы: Установка и запоминание режима часов (24-часовой или 12-часовой формат). Установка времени.



Язык: Позволяет установить и сохранить в памяти китайский, английский или другой язык отображения.



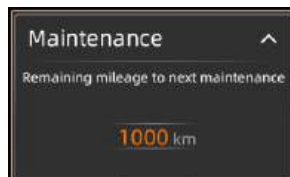
Единицы измерения: Позволяет установить и сохранить в памяти метрические и британские единицы измерения.



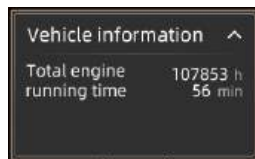
Код неисправности: При наличии определенной неисправности в транспортном средстве отображается код неисправности.



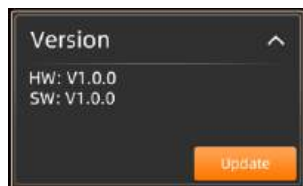
Информация о техническом обслуживании: Показывает оставшийся пробег до следующего запланированного технического обслуживания. Напоминание о первом техническом обслуживании подается через 500 км, а последующие интервалы составляют 2000 км.



Информация о транспортном средстве: Показывает общее время работы после запуска транспортного средства.



Версия: Показывает текущую версию программного обеспечения (MCU, APP) и номера версии аппаратного обеспечения (HW) контрольно-измерительных приборов.



(8) Крышка руля

Предотвращает попадание воды и грязи в руль и его повреждение.

(9) Электрический подогрев рукояток руля (при наличии)

На транспортном средстве в качестве дополнительного оборудования может быть установлен электрический подогрев рукояток руля. Он предназначен для подогрева рукояток в зимнее время.

(10) Переднее ветровое стекло (при наличии)

Переднее ветровое стекло установлено на крышке приборной панели. Оно снижает вероятность травмы водителя.

(11) Зеркало заднего вида

Зеркало заднего вида позволяет наблюдать за движением позади транспортного средства.

(12) Брызговик (при наличии)

Брызговик позволяет не задевать за препятствия, защищает шину и повышает проходимость.

(13) Передний бокс для хранения

Удобное место для перевозки личных вещей. Задний бокс для хранения оснащен кнопочной защелкой.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если двигатель работает, перед тем как открыть крышку обязательно переключитесь на парковочную передачу. Не оставляйте в месте хранения тяжелые или хрупкие предметы. Всегда запирайте крышку на защелку перед поездкой.

(14) Лампа освещения номерного знака

Лампа освещения номерного знака включается в ночное время или когда темно для освещения номерного знака.

(15) Задняя противотуманная фара (при наличии)

Задняя противотуманная фара расположена слева от лампы освещения номерного знака. Она предназначена для освещения дороги и предупреждения в дождливую или туманную погоду. Повышает видимость для других участников движения.

(16) Питание прицепа

Подача питания на прицеп. Питание прицепа осуществляется с помощью семи разъемов.

(17) Рычаг для прицепа с шаровым наконечником

Рычаг для буксировки прицепа или другого оборудования. При перевозке грузов необходимо ознакомиться с информацией на знаке «Буксировка» и «Масса дышла» и рекомендациями по буксировке.

(18) Габаритные огни/стоп-сигнал

Основным цветом является красный для повышения проникающей способности света, чтобы транспортное средство, идущее сзади в условиях пониженной видимости могло легко определить, что переднее транспортное средство тормозит и избежать столкновения с ним.

(19) Поворотный сигнал/ аварийные огни

Поворотный сигнал является важным указателем, который включается при повороте транспортного средства, чтобы привлечь внимание транспортных средств и пешеходов.

(20) Переднее сиденье

Снятие переднего сиденья

Нажмите на защелку вперед, при этом аккуратно поднимая заднюю часть сиденья. Потяните сиденье назад. Продолжайте поднимать сиденье, пока оно не высвободится из переднего фиксатора, после чего снимите сиденье до конца.

Установка переднего сиденья

Вставьте передние выступы сиденья в крючки на раме. Когда сиденье встанет на место, надавите на него вниз, чтобы зафиксировать его защелкой.

Если сиденье водителя оснащено датчиком давления, то, когда водитель встанет с сиденья, не выключив при этом зажигание, сработает предупреждающий звуковой сигнал.

На транспортном средстве в качестве дополнительного оборудования может быть установлен электрический подогрев переднего сиденья.

(21) Багажник

Передний и задний багажники расположены на передней и задней пластиковой крышке. Багажники предназначены для перевозки оборудования и других грузов. Перевозить на них пассажиров запрещено. На транспортном средстве версии MUD нет переднего багажника.

(22) Рычаг переключения передач

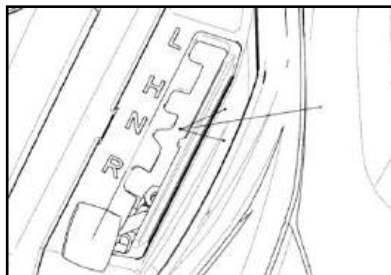
Рычаг переключения передач расположен на правой стороне транспортного средства рядом с рулевой колонкой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы сменить передачу, полностью остановите транспортное средство, после чего передвиньте рычаг в требуемое положение. Не прикладывайте усилие к рычагу. Если не получается переключить передачу, слегка нажмите на газ и сразу его отпустите, затем дождитесь возврата оборотов двигателя к стабильным оборотам холостого хода и повторите попытку.

ОСТОРОЖНО! Перед переключением рычага переключения передач всегда полностью останавливайте транспортное средство и нажимайте на тормоз.



Р: Парковка

В этом положении коробка передач заблокирована, чтобы транспортное средство не двигалось с места. Всегда используйте эту передачу, когда транспортное средство не используется. При некоторых обстоятельствах, чтобы парковочная передача могла войти в зацепление, может быть необходимо покачать транспортное средство назад и вперед, чтобы сдвинуть шестерни в коробке передач.

Р: Задний ход

Она позволяет транспортному средству двигаться назад. Его скорость при этом ограничена.

Н: Нейтральная передача

В этом положении коробка передач расцеплена, чтобы можно было передвигать транспортное средство вручную.

Н: Высокая передача (передний ход)

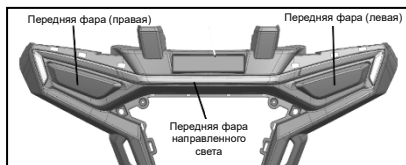
В этом положении в коробке передач устанавливается высокоскоростной диапазон. Это обычный диапазон скорости передвижения. Он позволяет транспортному средству достигать своей максимальной скорости.

L: Низкая передача (передний ход)

В этом положении в коробке передач устанавливается низкоскоростной диапазон. Это рабочее положение.

Оно позволяет транспортному средству передвигаться медленно с максимальной тягой и мощностью.

ПРИМЕЧАНИЕ. Низкоскоростной диапазон предназначен для буксировки грузов и подъема по крутым склонам.

(23) Передние фары (ближний свет)/поворотные сигналы

Ближний свет предназначен для освещения вблизи.

(24) Передние фары (дальний свет)

Дальний свет улучшает видимость и увеличивает обзор.

(25) Фара направленного света

Фара направленного света улучшает видимость и увеличивает обзор.

(26) Лебедка

Лебедка включается переключателем управления лебедки или беспроводным пультом дистанционного управления (при наличии).

Переключатель управления лебедки расположен под многофункциональным переключателем.

Чтобы размотать трос, надо нажать переключатель управления лебедки вниз.

Чтобы смотать трос, надо нажать переключатель управления лебедки вверх.

ПРИМЕЧАНИЕ. При интенсивном использовании лебедки в течение продолжительного периода времени аккумулятор может разрядиться. Следующие советы помогут снизить вероятность разряда аккумулятора. Всегда разматывайте трос вручную. Разблокируйте трос с помощью ручки и затем размотайте его, потянув за ремень с крюком.

Рекомендуется, чтобы транспортное средство работало во время использования лебедки.

Не останавливайте транспортное средство сразу после использования лебедки, чтобы подзарядить аккумулятор.

Кроме того, при использовании лебедки дольше 30 секунд рекомендуется повысить обороты двигателя в области 3000 об/мин, чтобы увеличить мощность зарядки аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед повышением оборотов двигателя убедитесь, что включена нейтральная передача (N). Дополнительная информация о лебедке находится в разделе «КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО РАБОТЕ С ЛЕБЕДКОЙ».

Процедура включения питания транспортного средства без запуска двигателя приведена в разделе «АКТИВАЦИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ».

ОБЩИЕ МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛЕБЕДКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность, создаваемая движущимися частями

Чтобы предотвратить получение серьезной травмы и повреждение имущества:

Перед эксплуатацией или установкой лебедки необходимо ознакомиться с данными инструкциями и разделом «Краткое руководство по работе с лебедкой».

Во время эксплуатации и сматывания лебедки не подносите руки к тросу, крюку и отверстию направляющего ролика.

Для сматывания троса используйте поставляемый в комплекте ремень с крюком.

Не приближайтесь к тросу во время работы лебедки.

Не подпускайте к лебедке других людей.

Перед эксплуатацией лебедки проверьте ее установку и состояние троса.

Не используйте лебедку в качестве подъемного устройства.

Не используйте лебедку для перемещения людей.

Не превышайте грузоподъемность лебедки.

Не прикасайтесь к натянутому тросу или крюку.

Убедитесь, что выбранный анкер способен выдержать нагрузку. Запрещается наматывать трос сам на себя. Используйте на анкере цепь для ручной прицепки к тросу или защиту ствола дерева. Перед началом использования лебедки уберите всё, что может помешать безопасной работе лебедки. Не спешите. Грязная оснастка может стать причиной несчастного случая. Не выключайте сцепление, если лебедка находится под нагрузкой или трос находится под натяжением. Трос всегда необходимо наматывать на барабан, как показано на табличке с направлением вращения барабана на лебедке.

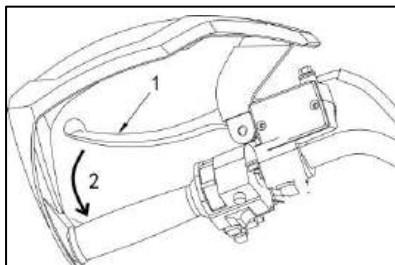
ОСТОРОЖНО!

Чтобы предотвратить получение травмы и повреждение имущества:

- Не используйте лебедку для закрепления груза при транспортировке.
 - Не погружайте лебедку в воду.
 - Не используйте лебедку для буксировки других транспортных средств. При работе с тросом надевайте плотные кожаные перчатки.
 - При работе лебедки на барабане всегда должно быть не менее 5 витков троса. Если транспортное средство закреплено на месте во время работы лебедки, необходимо соблюдать осторожность. Это может привести к повреждению рамы.
- Перед началом работы с лебедкой осмотрите провод пульта дистанционного управления на отсутствие повреждений.

Кронштейн переднего ролика лебедки (алюминиевый корпус) позволяет направлять трос лебедки и предупреждать его износ.

(27) Левый рычаг тормоза



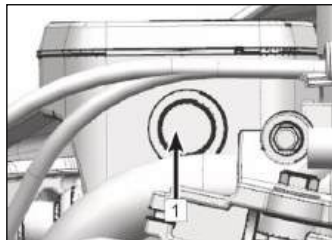
1. Рычаг тормоза
2. Нажатие тормоза

Ручной рычаг тормоза расположен с левой стороны руля. При нажатии левого рычага тормоза срабатывают передние тормоза. При нажатии на рычаг он должен быть упругим. Мягкость указывает на возможную утечку тормозной жидкости или низкий уровень жидкости в главном цилиндре, что необходимо устранить перед поездкой. Для проведения диагностики и ремонта обращайтесь к дилеру.

Бачок и индикатор уровня тормозной жидкости переднего тормоза

Перед каждой поездкой на квадроцикле проверяйте уровень тормозной жидкости в главном цилиндре переднего тормоза. Главный цилиндр переднего тормоза расположен с левой стороны руля. Уровень жидкости видно через окошко индикатора сбоку главного цилиндра.

Если уровень жидкости ниже, чем нижняя отметка, следует долить тормозную жидкость по мере необходимости.



1. Окошко индикатора уровня тормозной жидкости



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При переполнении главного цилиндра может происходить прихватывание или блокировка тормозов, что может привести к получению серьезной травмы или к смерти. Поддерживайте рекомендованный уровень тормозной жидкости. Не допускайте переполнения.

Рычаг блокировки тормоза

Рычаг блокировки тормоза расположен на левом рычаге тормоза. Рычаг блокировки тормоза следует использовать при парковке транспортного средства.

1. Нажмите рычаг тормоза.
2. Сдвиньте рычаг блокировки тормоза вперед, чтобы задействовать блокировку тормоза.

ПРИМЕЧАНИЕ. Рычаг блокировки тормоза можно установить в несколько положений.

ВНИМАНИЕ! При применении рычага блокировки тормоза убедитесь, что транспортное средство надежно стоит на месте.

3. Для разблокировки тормоза следует просто нажать на рычаг тормоза. Рычаг блокировки тормоза вернется в бездействующее положение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом движения на транспортном средстве удостоверьтесь, что рычаг блокировки тормоза отпущен. Если оставить рычаг блокировки тормоза нажатым во время движения, это может повредить тормозную систему и вызвать потерю тормозной способности и/или возгорание.

Обычное положение



Стояночный тормоз



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда транспортное средство не используется, всегда включайте стояночный тормоз, для чего задействуйте рычаг блокировки тормоза и переключитесь на парковочную передачу.

(28) Заднее сиденье

ПРИМЕЧАНИЕ. На моделях с короткой колесной базой нет заднего сиденья.

Снятие заднего сиденья

- Открутите три болта с шестигранной головкой с буртиком.
- Снимите заднее сиденье.

Установка заднего сиденья

Установка выполняется в порядке, обратном снятию.

(29) Передний/задний бампер

Бампер расположен спереди и сзади транспортного средства. Бампер способен поглощать энергию удара, чтобы защитить пешехода и транспортное средство при аварийном происшествии.

(30) Отражатель

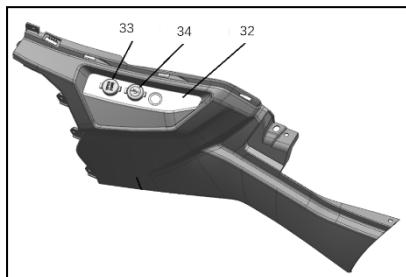
Два задних рефлектора имеют красный цвет. Отражатель позволяет другим водителям обнаружить ваше транспортное средство, что позволяет избежать дорожно-транспортного происшествия.

(31) Катализатор

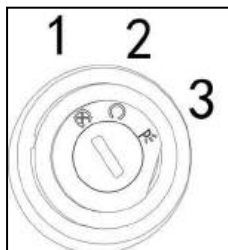
Катализатор находится в глушителе. Он ускоряет реакцию окисления выхлопных газов и преобразует их

в безвредные вещества, такие как CO_2 и H_2O .

(32) Выключатель зажигания



Выключатель зажигания расположен на консоли справа под рулем. Соответствующие положения переключателя имеют следующие функции:



- 1.OFF: Все электрические цепи выключены. В этом положении ключ можно извлечь.
 - 2.ACC: Во все электрические цепи, кроме световых приборов, подается электроэнергия.
 - 3.ON: Электронная система впрыска топлива, 2/4-колесная передача, приборы загораются и включаются.
- В положении ON включаются все световые приборы вне зависимости от того, работает ли двигатель. Помните, что при включенных

световых приборах и выключенном двигателе разряжается аккумулятор.

После остановки двигателя всегда поворачивайте ключ зажигания в выключенное положение (OFF). Если выключатель зажигания объединен с переключателем рулевого колеса, он может блокировать рулевое колесо.

(33) Вспомогательный разъем постоянного тока

Вспомогательный разъем постоянного тока расположен на одной из сторон передней панели. Его можно использовать для подключения подходящих переносных устройств воспроизведения звука. Используйте разъем постоянного тока только при работающем двигателе.

Максимальные расчетные характеристики вспомогательного разъема постоянного тока: 12 В постоянного тока, 120 Вт (10 А)

Процедура использования:

1. Установите переключатель световых приборов в выключенное положение (OFF).
2. Запустите двигатель.
3. Откройте крышку вспомогательного разъема постоянного тока и вставьте в него штекер питания устройства.
4. Когда вспомогательный разъем постоянного тока не используется, крышка должна быть закрыта.

ОСТОРОЖНО!

- Не используйте вспомогательные принадлежности, которым требуется мощность, превышающая максимальную. Они могут вызвать перегрузку в цепи и перегорание предохранителя.

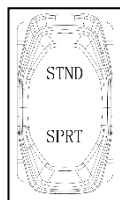
- В случае использования вспомогательных принадлежностей при неработающем двигателе или при включенных передних фарах аккумулятор разрядится и запуск двигателя может быть затруднен.
- Запрещается использовать автомобильный прикуриватель и другие вспомогательные принадлежности, разъем которых нагревается.

(34) USB-порт

Стандартный последовательный интерфейс ввода-вывода для внешних устройств.

USB-порт можно использовать для зарядки.

(35) Селектор режимов работы двигателя



Селектор режимов работы двигателя расположен для сервисной крышке воздушного фильтра.

Можно выбрать два режима:

- НОРМАЛЬНЫЙ
- СПОРТИВНЫЙ

Выбранный режим отображается в поле отображения режима на приборной панели.

НОРМАЛЬНЫЙ режим

В НОРМАЛЬНОМ режиме отклик на газ более плавный, а скорость движения ограничена 90 км/ч.

Чтобы включить НОРМАЛЬНЫЙ режим, переключите селектор вверх.

СПОРТИВНЫЙ режим

В СПОРТИВНОМ режиме отклик на газ более резкий.

Этот режим обеспечивает максимальную мощность.

Чтобы включить СПОРТИВНЫЙ режим, переключите селектор вниз. Для выключения верните селектор в среднее положение.

(36) Набор инструментов

Набор инструментов содержит диагностический инструмент, съемник маховика, держатель, съемник приводного колеса и гидрозатвор. Инструменты предназначены для технического обслуживания транспортного средства.

(37) Версия MUD

Система охлаждения расположена на передней пластиковой панели квадроцикла версии MUD.

ТОПЛИВО

При прочтении настоящего руководства по эксплуатации необходимо помнить, что

ПРИМЕЧАНИЕ. Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять мер для ее предотвращения, может привести к получению серьезной травмы или к смерти.

Требования к топливу

ПРИМЕЧАНИЕ. Всегда используйте только свежий бензин. Бензин окисляется, в результате чего снижается октановое число, образуются летучие вещества и смолистые и лаковые отложения, которые могут повредить топливную систему. Смеси спирто-бензинового топлива меняются в зависимости от страны и региона. Данное транспортное средство предназначено для работы на рекомендованном топливе, однако необходимо иметь в виду следующее.

- Использование топлива, содержание спирта в котором превышает процент, указанный в государственных нормах, не рекомендуется и может привести к следующим проблемам с компонентами топливной системы:
 - затруднения при запуске и эксплуатации,
 - порча резиновых и пластиковых деталей,
 - коррозия металлических деталей,
 - повреждение внутренних деталей двигателя.

- Регулярно проводите осмотр на наличие утечек топлива или других неисправностей топливной системы, если существуют подозрения, что содержание спирта в бензине превышает действующие государственные нормы.
- Топливо с примесью спирта притягивает влагу, что может привести к фазовому разделению топлива и к проблемам с работой двигателя или его повреждению.

Рекомендованное топливо

Используйте обычный неэтилированный бензин с октановым числом AKI (R+M)/2 87 или октановым числом по исследовательскому методу 92. Используйте неэтилированный бензин с МАКСИМАЛЬНЫМ содержанием ЭТАНОЛА 10 %.

ПРИМЕЧАНИЕ. Никогда не экспериментируйте с другими видами топлива. При использовании топлива, не соответствующего требованиям, может произойти повреждение двигателя или топливной системы.

НЕ используйте топливо из топливных насосов, обозначенных как E85. Использование топлива, обозначенного как E15, запрещено нормами Агентства по охране окружающей среды США.

Процедура заправки топливом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Топливо при определенных условиях является легковоспламеняющимся и взрывоопасным.
- Использовать открытое пламя для проверки уровня топлива запрещено.
- Запрещается курить или допускать источник пламени или искр рядом с топливом.
- Все работы выполняйте в хорошо проветриваемом месте.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы избежать загрязнения топлива всегда очищайте область, окружающую крышку топливного бака, от грязи, пыли и песка.

1. Заглушите двигатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заправкой всегда заглушайте двигатель.

2. Водителю и/или пассажиру необходимо слезть с транспортного средства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время заправки запрещается оставаться на сиденье транспортного средства. Если во время заправки произойдет возгорание или взрыв, человек, находящийся на транспортном средстве, может не успеть быстро покинуть опасное место.

3. Чтобы снять крышку топливного бака, медленно открутите ее против часовой стрелки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если заметите разницу давлений (свистящий звук при откручивании крышки топливного бака), то перед дальнейшей эксплуатацией транспортного средства его необходимо осмотреть и/или отремонтировать.

4. Вставьте носик в заправочную горловину.

5. Заливайте топливо медленно, чтобы у воздуха было время выйти из бака, чтобы не допустить обратного вытекания топлива. Соблюдайте осторожность, чтобы не пролить топливо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда вытирайте пролитое топливо с транспортного средства.

6. Когда топливо достигнет низа заправочной горловины, прекратите заправку. Не допускайте переполнения.

7. Затяните крышку топливного бака по часовой стрелке до упора.

Бачок для поглощения паров топлива (при наличии)

Бачок для поглощения паров топлива находится рядом с топливным баком. В бачке используется активированный уголь для поглощения паров топлива, испаряющихся из топливного бака.

Пары направляются во впускную трубу и сжигаются в камере сгорания, что не дает им напрямую попадать в атмосферу, вызывая загрязнения.

Шины

ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ

Эксплуатация транспортного средства с неподходящими шинами или с неравномерным давлением в шинах.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ

Использование неподходящих шин или эксплуатация с неправильным или неравномерным давлением в шинах может стать причиной потери управляемости и повысить риск аварийной ситуации.

КАК ИЗБЕЖАТЬ ОПАСНОСТИ

1. Шины должны быть разрешены для использования на данной модели.
2. Шины необходимо накачать до рекомендованного давления:

- Рекомендованное давление в шинах

Передние и задние
45 кПа (1,0 кгс/см², 6,5 фунтов/кв. дюйм)

Проверку и корректировку давления выполнять на холодных шинах.

Давление в шинах должно быть одинаковым с обеих сторон.

3. Если давление в шинах будет ниже указанного минимального значения, шина может сойти с обода в сложных условиях движения.

В случае превышения максимального давления шина может взорваться.

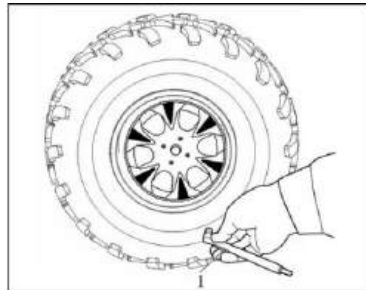
Накачивать шины надо очень медленно и осторожно. Быстрое накачивание может привести к взрыву шины.

Измерение давления в шинах
Используйте манометр для шин.

ПРИМЕЧАНИЕ. Манометр для шин не входит в стандартную комплектацию. Измерьте давление в шинах два раза

и используйте второй результат измерения. Наличие пыли или грязи в манометре может привести к неправильному результату первого измерения.

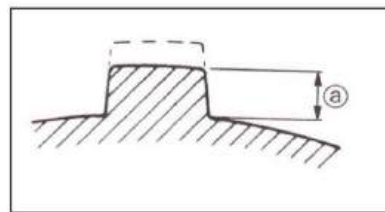
Накачивать шины следует в холодном



1. Манометр для шин

Предельный износ шин

Когда высота протектора снизится до 3 мм (0,12 дюйма) вследствие износа, замените шину.



а. Предельный износ шин

ПЕРИОД ОБКАТКИ

При прочтении настоящего руководства по эксплуатации необходимо помнить, что

ПРИМЕЧАНИЕ. Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять мер для ее предотвращения, может привести к получению серьезной травмы или к смерти.

Эксплуатация во время обкатки

Транспортное средство необходимо обкатать в течение 10 рабочих часов или 300 км (200 миль).

Двигатель

В период обкатки:

- Избегайте работы на полном газу.
- Максимальный газ не должен превышать 3/4 от возможного.
- Избегайте длительных ускорений.
- Избегайте продолжительного передвижения на ходовой скорости.
- Избегайте перегрева двигателя.

Однако, короткие ускорения и изменения скорости способствуют хорошему выполнению обкатки.

Тормоза

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Новые тормоза не работают с максимальной эффективностью, пока не будет выполнена обкатка. Тормозные характеристики могут быть снижены, поэтому соблюдайте особую осторожность. В течение первых 40–50 торможений применяйте умеренное тормозное усилие.

Ремень

Новому ремню требуется обкатка на протяжении 50 км (30 миль).

В период обкатки:

- Избегайте сильного ускорения или замедления (газ не должен превышать 3/4 от возможного).
- Избегайте буксировки груза.
- Избегайте передвижения на высокой скорости.

ОСНОВНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

При прочтении настоящего руководства по эксплуатации необходимо помнить, что

ПРИМЕЧАНИЕ. Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять мер для ее предотвращения, может привести к получению серьезной травмы или к смерти.

Активация электрической системы

ВНИМАНИЕ! Многократная активация электрической системы или использование электрооборудования разряжает аккумулятор, после чего может быть невозможно запустить двигатель.

Запуск двигателя

Рычаг переключения передач должен быть установлен на ПАРКОВОЧНУЮ или НЕЙТРАЛЬНУЮ передачу.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для вашего удобства режим отключения ограничителя оборотов позволяет запустить двигатель, когда рычаг переключения передач находится в любом положении. Нажмите и удерживайте рычаг(и) или педаль тормоза, одновременно при этом нажимая на кнопку запуска двигателя.

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его.

Нажмите кнопку запуска двигателя и удерживайте ее, пока двигатель не запустится.

ПРИМЕЧАНИЕ.

– Если двигатель не запустился за несколько секунд, не удерживайте кнопку запуска двигателя нажатой больше 10 секунд.

– Проверьте, есть ли топливо.

– Обратитесь к авторизованному дилеру по гетероциклам.

Как только двигатель запустится, сразу же отпустите кнопку запуска двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если аккумулятор полностью разряжен, двигатель не запустится. Перезарядите или замените аккумулятор.

Переключение передач

– Нажмите тормоз и выберите требуемое положение рычага переключения передач.

– Отпустите тормоз.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед переключением рычага переключения передач всегда полностью останавливайте транспортное средство и нажимайте на тормоз. В противном случае может возникнуть повреждение трансмиссии.

Остановка двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ.

– Не паркуемый на склоне, поскольку транспортное средство может укатиться.

– При остановке или парковке транспортного средства всегда включайте парковочную передачу.

– Не паркуемый в таких местах, где нагретые детали могут стать причиной возгорания.

Отпустите газ и полностью остановите транспортное средство.

Установите рычаг переключения передач в положение парковочной передачи.

Нажмите стояночный тормоз.

Нажмите на переключатель аварийной остановки двигателя, чтобы выключить его.

Поверните ключ зажигания в выключенное положение (OFF) или остановите транспортное средство с помощью переключатель аварийной остановки.

Перегрев двигателя

В случае перегрева двигателя попытайтесь сделать следующее:

1. Проверьте и очистите ребра радиатора.
2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости и долийте ее при возможности.
3. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру по гетероциклам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Радиатор может быть очень горячим. Прежде чем трогать радиатор, наденьте перчатки.

ОСТОРОЖНО! Снизьте скорость транспортного средства, но пытайтесь держать его в движении, чтобы воздух поступал в радиатор. Если через одну минуту двигатель по-прежнему перегревается, остановите транспортное средство и установите парковочную передачу. Заглушите двигатель.

Поверните ключ зажигания в положение ON (ПОКА НЕ ПЕРЕЗАПУСКАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ). Вентилятор радиатора охладит радиатор. Дождитесь, пока двигатель остынет. Проверьте уровень охлаждающей жидкости и долийте ее при возможности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается доливать жидкость в систему охлаждения при горячем двигателе.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

При прочтении настоящего руководства по эксплуатации необходимо помнить, что

ПРИМЕЧАНИЕ. Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять мер для ее предотвращения, может привести к получению серьезной травмы или к смерти.

Залитый топливом двигатель
Если двигатель не запускается и залит топливом, выполните следующие операции с транспортным средством.

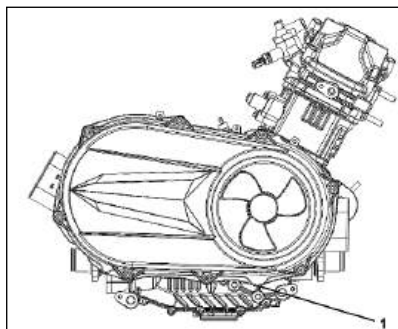
1. Установите рычаг переключения передач в положение парковочной передачи.
 2. Поверните переключатель зажигания в положение ON.
 3. Нажмите до упора рычаг газа и **УДЕРЖИВАЙТЕ** его в нажатом положении.
 4. Поверните переключатель зажигания в положение START и удерживайте его в этом положении 10 секунд.
 5. Отпустите рычаг газа.
 6. Снова поверните переключатель зажигания в положение START, чтобы выполнить запуск.
- Если двигатель не работает:
1. Снимите свечи зажигания. См. раздел «*Свечи зажигания*» в главе «*Процедуры технического обслуживания*».
 2. Проверните двигатель рукояткой несколько раз.
 3. При возможности установите новые свечи зажигания или очистите и высушите старые свечи.

Если двигатель не запускается, обратитесь к авторизованному дилеру.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь в отсутствии топлива в моторном масле. Если в моторном масле есть топливо, замените масло.

Что делать при попадании воды в вариатор

Сливная пробка вариатора расположена на передней стороне крышки вариатора.



1. Сливная пробка

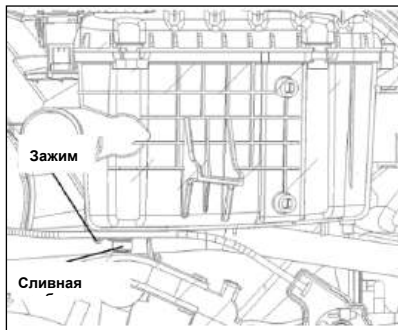
ПРИМЕЧАНИЕ. Если при эксплуатации в грязи в вариатор попала вода, ограничьте использование транспортного средства и доставьте его к ближайшему авторизованному дилеру для выполнения процедуры очистки вариатора.

Если внутрь попала вода, извлеките сливную пробку вариатора и слейте воду.

Установите на место пробку (болт M6) и затяните ее с моментом 8–12 Н·м.

Что делать при попадании воды в корпус воздушного фильтра

Снимите сервисную крышку и крышку воздушного фильтра и проверьте наличие воды.



При наличии воды нажмите на зажимы и снимите резервуары, чтобы слить воду из корпуса воздушного фильтра. При выполнении одного из следующих условий доставьте транспортное средство к ближайшему авторизованному дилеру по гетероциклам для его обслуживания.

- Если в сливном шланге чистой камеры обнаружено более 50 мл воды.
 - Если в сливном резервуаре чистой камеры есть отложения.
 - Если любой из шлангов засорился.
- В таком случае надо произвести следующие виды обслуживания транспортного средства:
- очистка корпуса воздушного фильтра,

- очистка воздушников (вентилятор охлаждения радиатора, водяной насос, резервуар охлаждающей жидкости, топливный бак, редуктор, передний дифференциал и задняя конечная передача);
- очистка воздушного фильтра вариатора;
- очистка вариатора;
- осмотр и замена смазки по необходимости (двигатель, редуктор, передний дифференциал и задняя конечная передача).

ПРИМЕЧАНИЕ.

Невыполнение обслуживания транспортного средства может привести к неустраняемым повреждениям следующих компонентов (и не только их):

- двигатель и редуктор;
- топливный насос;
- вариатор;
- вентилятор охлаждения;
- передний дифференциал;
- задняя конечная передача.

Что делать при опрокидывании транспортного средства

Если транспортное средство опрокинулось или остается наклоненным на одну сторону, его надо поставить обратно на колеса. Осмотрите транспортное средство на предмет повреждений.

Если повреждения отсутствуют, выполните следующие проверки в соответствии с разделом «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

- Осмотрите корпус воздушного фильтра на отсутствие скоплений масла и при обнаружении масла очистите фильтр и его корпус.
- Проверьте уровень моторного масла и долейте его при необходимости.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя и долейте ее при необходимости.
- Проверьте уровень редукторного масла и долейте его при необходимости.
- Проверьте уровень масла в задней конечной передаче и долейте его при необходимости.
- Проверьте уровень масла в переднем дифференциале и долейте его при необходимости.

При опрокидывании транспортного средства необходимо, чтобы его осмотрел авторизованный дилер по гетероциклам.

Что делать, если транспортное средство погрузилось в воду

Если транспортное средство погрузилось в воду, немедленно заглушите двигатель. Не используйте:

- любое электрооборудование,
- лебедку.

ПРИМЕЧАНИЕ. Погружение транспортного средства в воду может вызвать серьезные повреждения, если не соблюсти правильную процедуру запуска.

Сразу после вытаскивания транспортного средства из воды выполните следующее:

- Слейте воду из корпуса воздушного фильтра. См. процедуру в этом подразделе.

- Слейте воду из вариатора. См. процедуру в этом подразделе.

ПРИМЕЧАНИЕ. Необходимо как можно скорее произвести обслуживание транспортного средства силами авторизованного дилера по гетероциклам.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В данном разделе приведены инструкции по выполнению основных процедур технического обслуживания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выполнении технического обслуживания заглушите двигатель и следуйте данным процедурам технического обслуживания.

Если не следовать надлежащим процедурам технического обслуживания, можно получить травмы от горячих деталей, подвижные детали, электричества, химических вещества и других опасных факторов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если требуется снять фиксирующее устройство (например, самофиксирующееся крепление запорного выступа и т. д.), обязательно замените его на новое.

Воздушный фильтр

Руководство по обслуживанию воздушного фильтра

Как на любом квадроцикле, обслуживание воздушного фильтра имеет критическое значение для надлежащей работы и срока службы двигателя.

Обслуживание воздушного фильтра следует корректировать в зависимости от условий передвижения.

При работе в следующих условиях большой запыленности необходимо увеличить периодичность обслуживания воздушного фильтра и

добавить масло в поролоновый фильтрующий элемент:

- передвижение по сухому песку;
- передвижение по поверхностям, покрытым высохшей грязью;
- передвижение по гравийным дорогам или в аналогичных условиях;
- передвижение в сложных заснеженных условиях;
- передвижение в местах с высокой концентрацией шелухи семенных культур.

ВНИМАНИЕ! При движении в пыльных условиях или по песку необходимо очищать воздушную камеру после каждой поездки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если передвижение в таких условиях осуществляется в группе, необходимо выполнять обслуживание воздушного фильтра чаще.

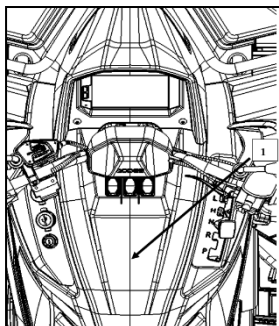
Снятие воздушного фильтра

ВНИМАНИЕ! Запрещается демонтировать и изменять элементы в корпусе воздушного фильтра. В противном случае это может привести к нарушению работы двигателя или его повреждению. Двигатель откалиброван для работы непосредственно с этими компонентами.

Снимите сиденье.

Снимите крышку приборной панели.

Снимите сервисную крышку воздушного фильтра.

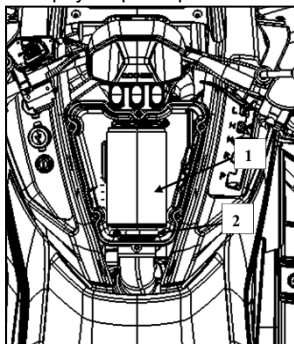


СТАНДАРТНЫЙ ВИД

1. Сервисная крышка воздушного фильтра

Снимите крышку корпуса воздушного фильтра.

Ослабьте зажимы и аккуратно извлеките воздушный фильтр из корпуса фильтра.



1. Воздушный фильтр

2. Зажим

Очистка и смазывание воздушного фильтра

ОСТОРОЖНО!

Обязательно используйте средства защиты кожи и зрения. Химические вещества могут вызывать раздражение кожи и повреждения глаз.

Очистка бумажного фильтра

1. Убедитесь, что поролоновый фильтрующий элемент извлечен из бумажного фильтра.

2. Выбейте крупную пыль из бумажного фильтрующего элемента.

Это позволит убрать грязь и пыль бумажного фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ. Бумажный фильтр имеет ограниченный срок службы.

Если фильтр загрязнен или забит, его надо заменить.

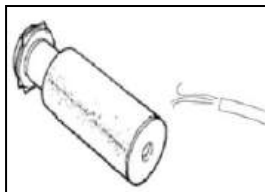
ПРИМЕЧАНИЕ. Не рекомендуется обдуть воздушный фильтр сжатым воздухом. Это может повредить бумажные волокна и снизить его фильтрующую способность при использовании в запыленных условиях. Если воздушный фильтр сильно загрязнен и его нельзя очистить, используя рекомендованную процедуру, его следует заменить.

ПРИМЕЧАНИЕ. Запрещается мыть воздушный фильтр каким-либо чистящим раствором.

Очистка поролонового фильтрующего элемента

1. Распылите чистящее средство для воздушных фильтров на внутреннюю и внешнюю сторону поролонового фильтрующего элемента и следуйте инструкциям производителя.

2. Полностью высушите поролоновый фильтрующий элемент.



СТАНДАРТНЫЙ ВИД – СУШКА

ПРИМЕЧАНИЕ. Если элемент сильно загрязнен, может потребоваться нанести средство второй раз.

Установка воздушного фильтра

Поместите фильтрующий элемент и его крышку обратно в воздушный фильтр, затем поместите консоль обратно на место.

Сушка корпуса воздушного фильтра после погружения в воду

Если в корпус воздушного фильтра попала вода, необходимо слить ее из корпуса, извлечь воздушный фильтр и тщательно высушить компоненты. Не пользуйтесь сжатым воздухом. При возникновении проблем с работой транспортного средства обратитесь в авторизованному дилеру.

ОСТОРОЖНО! Работа двигателя без воздушного фильтра запрещена. Нефильтрованный воздух попадет в двигатель и вызовет его износ и повреждение. При передвижении без воздушного фильтра производительность двигателя будет снижена, а сам двигатель может перегреться.

ОСТОРОЖНО! Попадание воды в корпус воздушного фильтра и двигатель может привести к серьезному повреждению двигателя. Если транспортное средство

погрузится в воду или заглохнет в воде, уровень которой выше подножки, необходимо своевременно доставить его на обслуживание к дилеру. Прежде чем запускать двигатель, необходимо обратиться к дилеру для выполнения обслуживания, поскольку вода может попасть в корпус воздушного фильтра и двигатель.

Осмотр корпуса воздушного фильтра двигателя

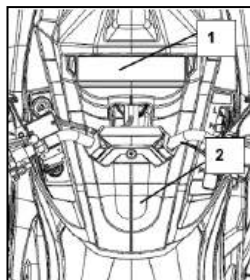
Проверьте чистоту камеры корпуса воздушного фильтра.

– При обнаружении загрязнения очистите камеру корпуса воздушного фильтра пылесосом.

ВНИМАНИЕ! Не используйте сжатый воздух для очистки камеры корпуса воздушного фильтра.

Обслуживание впускной трубы вариатора

1. Снимите сиденье.
2. Снимите крышку приборной панели.

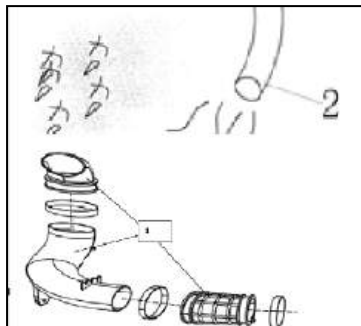


СТАНДАРТНЫЙ ВИД

1. Крышка приборной панели
2. Сервисная крышка воздушного фильтра

Внимание!

Необходимо предпринять соответствующие меры защиты и надевать очки и маски. Работы необходимо выполнять на открытом воздухе.

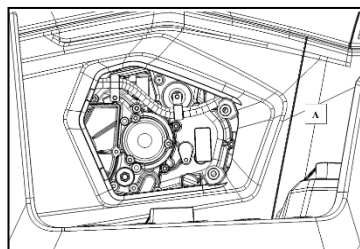


СТАНДАРТНЫЙ ВИД

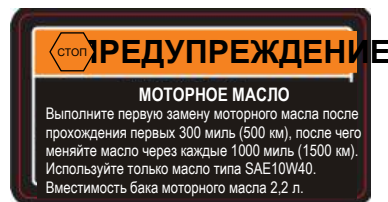
1. Воздухозаборная труба воздушного фильтра вариатора
2. Нагнетательная труба
3. При очистке воздухозаборной трубы не стойте против ветра, иначе грязь сможет легко попасть в глаза и рот.
4. Выполните очистку воздухозаборной трубы и убедитесь в отсутствии других загрязнений вокруг нее.

Точки смазки

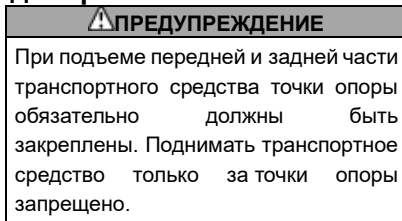
Точка смазки расположена на правой педали.



Знак



Руководство по использованию домкрата

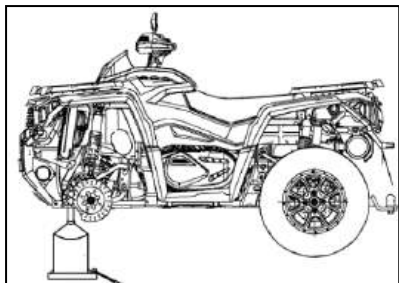


1. Включите режим 4-колесного привода.

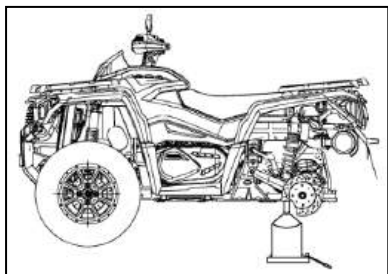
ПРИМЕЧАНИЕ. Режим 4-колесного привода будет включен, когда двигатель запущен и транспортное средство прошло около одного метра.

2. Установите рычаг переключения передач в положение Р (парковка).
3. Заблокируйте тормоза.

4. Поместите домкрат под днище спереди, затем выполните подъем домкратом.



5. Поместите домкрат под днище сзади, затем выполните подъем домкратом.

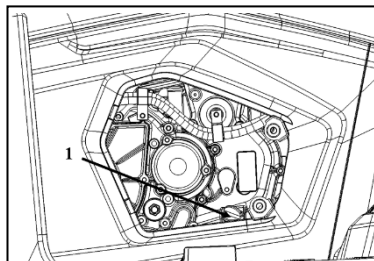


Моторное масло

Проверка уровня моторного масла

ПРИМЕЧАНИЕ. Регулярно проверяйте уровень масла и доливайте его при необходимости. Не допускайте переполнения. Эксплуатация двигателя/редуктора с недостаточным уровнем масла может нанести серьезные повреждения двигателю/редуктору. Вытирайте пролитое масло.

ПРИМЕЧАНИЕ. При проверке уровня масла осмотрите область расположения двигателя на признаки утечек.



ЛЕВАЯ СТОРОНА ДВИГАТЕЛЯ

1. Щуп

Поместите транспортное средство на ровную поверхность и проверьте уровень масла при холодном двигателе следующим образом.

1. Установите рычаг переключения передач в положение Р (парковка) и нажмите на рычаг блокировки тормоза.

2. Запустите двигатель на холостых оборотах на 60 секунд.

3. Заглушите двигатель.

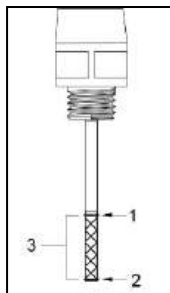
4. Снимите сервисную крышку двигателя.

Протрите щуп, чтобы посторонние частицы не упали в отверстие.

5. Выкрутите щуп, после чего извлеките и протрите его начисто.

6. Вставьте щуп обратно и закрутите до конца.

7. Извлеките щуп и проверьте уровень масла. Он должен быть рядом или вровень с верхней отметкой.



1. МАКС.
2. МИН.
3. Рабочий диапазон

Если уровень находится между отметками, закрутите щуп.

Если уровень ниже нижней отметки, долейте масло следующим образом:

- Вставьте воронку в трубку для щупа, чтобы не пролить масло.
- Добавьте немного рекомендованного масла и снова проверьте уровень.
- Повторяйте вышеуказанные действия, пока уровень масла не достигнет верхней отметки на щупе.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте переполнения.

Вытирайте пролитое масло.

Замена масла и масляного фильтра

Перед заменой масла убедитесь, что транспортное средство стоит на ровной поверхности. Замена масла и масляного фильтра должна выполняться одновременно. Замена масла и масляного фильтра должна выполняться при теплом двигателе.

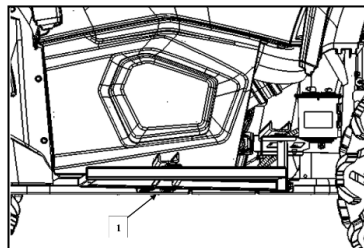


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моторное масло может быть очень горячим. Дождитесь, пока моторное масло не станет теплым.

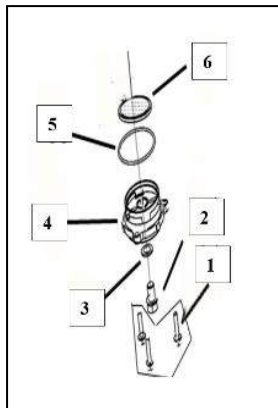
ОСТОРОЖНО! Выполняйте утилизацию масла и фильтра в соответствии с местными нормами по охране окружающей среды.

1. Убедитесь, что транспортное средство стоит на ровной поверхности.
2. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу несколько минут, чтобы нагреть масло.
3. Заглушите двигатель. Подождите несколько минут, чтобы масло стекло в картер, после чего проверьте уровень масла.
4. Извлеките щуп.
5. Поднимите транспортное средство и поместите его на надежную опору. Поместите сливной поддон под сливную пробку двигателя.
6. Снимите левую панель для ног.
7. Очистите область сливной пробки.
8. Выкрутите сливную пробку, чтобы слить масло.

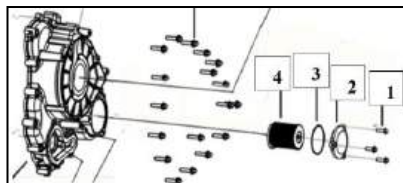


1. Сливная пробка для масла

9. Снимите крышку сетчатого фильтра для масла, уплотнительное кольцо и сам сетчатый фильтр. Очистите сетчатый фильтр и установите его обратно в сборе с **НОВЫМ** уплотнительным кольцом.



1. Болт М6
 2. Сливная пробка для масла
 3. Шайба
 4. Крышка сетчатого фильтра для масла
 5. Уплотнительное кольцо
 6. Сетчатый фильтр для масла
10. Убедитесь в том, что масло полностью слито из картера.
 11. Очистите сливную пробку от металлической стружки и осадка.
 12. Установите новую шайбу на сливную пробку. Закрутите сливную пробку с моментом 30–40 Н·м.
 13. Снимите масляный фильтр.

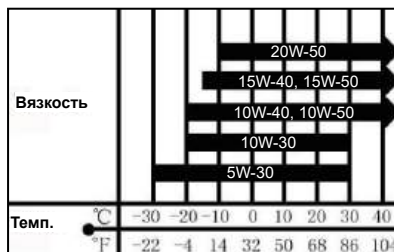


1. Болт М6
 2. Крышка масляного фильтра
 3. Уплотнительное кольцо
 4. Масляный фильтр
14. Проверьте и очистите вход и выход масляного фильтра от грязи и других загрязнений.
 15. Нанесите на **НОВОЕ** уплотнительное кольцо моторное масло и наденьте его на крышку масляного фильтра.
 16. Нанесите моторное масло на уплотнение на открытом конце масляного фильтра.
 17. Установите масляный фильтр и затяните его с указанным моментом: 9–12 Н·м.

ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы не зажать уплотнительное кольцо при установке фильтра и крышки.

18. Заполните двигатель моторным маслом класса SAE 5W-40, объем заливаемого масла 2500 мл.
 19. Проверьте уровень масла. См. раздел «ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА» выше.
 20. Запустите двигатель и убедитесь в отсутствии течи через масляный фильтр и сливную пробку.
- ОСТОРОЖНО!** Чтобы продлить срок службы транспортного средства рекомендуется использовать стандартное моторное масла марки SL, соответствующее стандарту API, с обозначением вязкости SAE5W-40. Если вязкость моторного масла

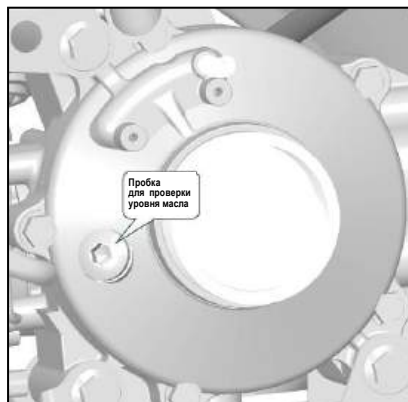
меньше SAE5W-40, сделайте выбор в соответствии со схемой.



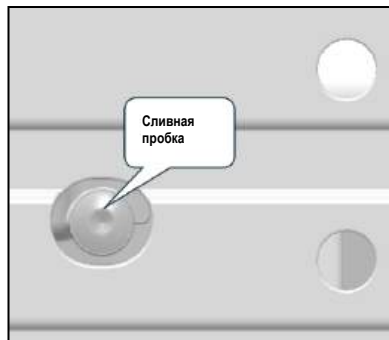
Масло переднего дифференциала

Чтобы заменить масло переднего дифференциала разместите транспортное средство на ровной поверхности и выполните следующие действия.

Очистите место вокруг пробки для проверки уровня масла и извлеките ее.



Очистите область сливной пробки. Поместите поддон для масла под корпус переднего дифференциала, после чего извлеките сливную пробку и полностью слейте масло. Затяните сливную пробку с моментом 20 Н·м.

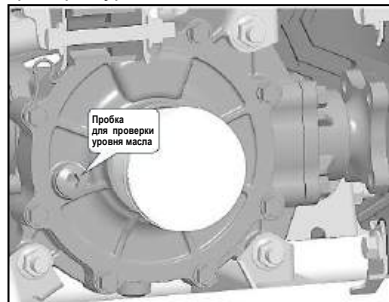


С помощью шприца залейте около 230 мл указанного масла (GL-5 80W90) через отверстие для пробки для проверки уровня масла, пока масло не начнет выливаться. Затяните пробку для проверки уровня масла с моментом 20 Н·м.

Масло заднего дифференциала

Чтобы заменить масло заднего дифференциала разместите транспортное средство на ровной поверхности и выполните следующие действия.

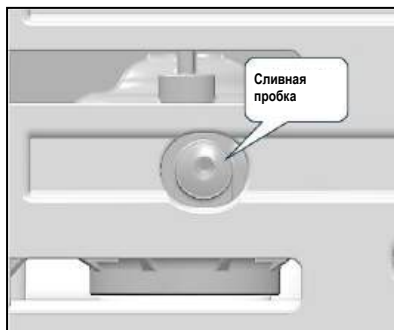
Очистите место вокруг пробки для проверки уровня масла и извлеките ее.



Очистите область сливной пробки. Поместите поддон для масла под корпус переднего дифференциала, после чего извлеките сливную пробку и полностью слейте масло.

Затяните сливную пробку с моментом 20 Н·м.

С помощью шприца залейте около 230 мл указанного масла (GL-5 80W90) через отверстие для пробки для проверки уровня масла, пока масло не начнет выливаться. Затяните пробку для проверки уровня масла с моментом 20 Н·м.



Свеча зажигания

В случае серьезного износа, сгорания электрода или изолятора свечи зажигания, повреждения резьбы и т. д. замените ее на новую.

В случае отложений сажи выполните очистку специальным инструментом.

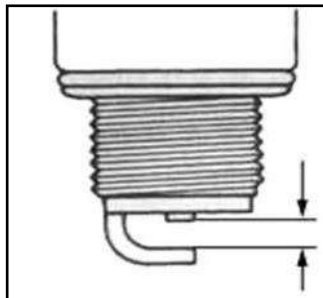
Снятие

Снимите крышку воздушного фильтра. Снимите переключатель зажигания. Снимите левую панель. Снимите свечи зажигания.

Зазор свечи зажигания

Измерьте зазор на свече зажигания с помощью калибра для измерения зазоров.

В случае превышения обозначенного диапазона откорректируйте зазор.



Зазор свечи зажигания: 0,7- 0,9 мм

Тепловая характеристика свечи зажигания

Проверьте тепловую характеристику свечи зажигания, наблюдая за цветом электрода. Если электрод выглядит влажным или темным, замените свечу на более «горячую». Если электрод имеет белый цвет и выглядит глазурованным, замените свечу на более «холодную».

Стандартный тип: DCPR8E / NGK

Более «холодный» тип: DCPR9E / NGK

Более «горячий» тип: DCPR7E / NGK

ОСТОРОЖНО! Чтобы избежать повреждения резьбы на крышке цилиндра, надо сначала затянуть свечу зажигания от руки, а затем ключом для свечей зажигания затянуть крышку цилиндра с указанным моментом.

Установка

Очистите поверхность прокладки и сотрите грязь и сажу с резьбы. Установите свечу зажигания и занятие с указанным моментом.

Момент затяжки свечи зажигания: 20–25 Н·м.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если нет динамометрического ключа, правильный момент затяжки составляет примерно от 1/4 до 1/2 оборота после затягивания пальцами. Свечу зажигания надо затянуть с указанным моментом как можно скорее.

Снятие свечей зажигания для удаления воды из двигателя

Если в двигатель попала вода важно удалить ее как можно скорее, для чего надо снять свечи зажигания и с помощью стартера проворачивать двигатель небольшой период времени, чтобы вытеснить воду из цилиндра. Перед тем как начать удаление воды, убедитесь, что вода слита из воздушной камеры, и без промедления обратитесь к дилеру для обслуживания двигателя.

** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если вода попадет в двигатель, она может нанести ему повреждение. Если транспортное средство погрузится в воду или заглохнет в воде, уровень которой выше подножки, необходимо своевременно доставить его на обслуживание к дилеру. Важно обратиться к дилеру для обслуживания до запуска двигателя, если в него попала вода. Вода внутри двигателя может вызвать эффект «гидрозамка», который может повредить компоненты стартера и двигателя. Надо проверить моторное масло на предмет загрязнения водой. Если в картере обнаружится вода, слейте моторное масло и залейте новое.

Радиатор**Осмотр и очистка радиатора**

1. Проверьте чистоту в области радиатора.
2. Снимите переднюю панель и ее облицовку.

ОСТОРОЖНО! Запрещается очищать радиатор руками, когда он нагрет. Перед очисткой дождитесь остывания радиатора.

3. Осмотрите радиатор и шланги на отсутствие утечек и повреждений.
4. Осмотрите ребра радиатора. Они должны быть чистыми, без грязи, листьев и других отложений, которые мешают нормальному охлаждению радиатора.
5. Удалите как можно больше отложений вручную. Промойте ребра садовым шлангом (при его наличии).

ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить ребра радиатора во время очистки. Запрещается использовать предметы или инструменты, которые могут повредить ребра. При промывке из шланга используйте воду с низким давлением. Использовать мойку высокого давления запрещено.

6. Установите переднюю панель и ее облицовку.

7. Обратитесь к авторизованному дилеру для проверки работы системы охлаждения.

Охлаждающая жидкость для двигателя

Рекомендованная охлаждающая жидкость для двигателя

Рекомендованная охлаждающая жидкость для двигателя

Раствор дистиллированной воды и антифриза (50 % дистиллированной воды, 50 % антифриза).

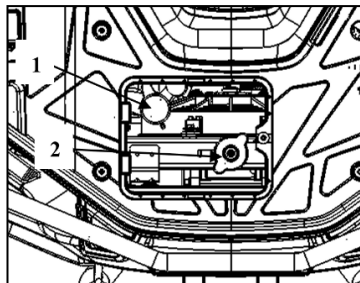
ВНИМАНИЕ! Обязательно используйте этиленгликолевый антифриз, содержащий ингибиторы коррозии, специально предназначенный для алюминиевых двигателей внутреннего сгорания.

Проверка уровня охлаждающей жидкости для двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверку уровня охлаждающей жидкости надо выполнять при холодном двигателе. Запрещается доливать охлаждающую жидкость в систему охлаждения при горячем двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если часто требуется доливать охлаждающую жидкость в систему охлаждения, это говорит о наличии утечек или о проблемах с двигателем. Обратитесь к авторизованному дилеру.



СТАНДАРТНЫЙ ВИД

1. Крышка вспомогательного бака
2. Крышка радиатора

1. Откройте крышку переднего бокса для хранения

2. Снимите сервисную крышку радиатора.

3. Снимите крышку радиатора, надавив на нее и повернув против часовой стрелки.

Проверьте уровень в емкости с охлаждающей жидкостью и долейте ее при необходимости.

Запустите двигатель на холостом ходу при снятой крышке радиатора.

Медленно долейте охлаждающую жидкость при необходимости.

На данном этапе дождитесь, когда двигатель достигнет нормальной рабочей температуры.

4. Когда транспортное средство находится на ровной поверхности, уровень жидкости в емкости для охлаждающей жидкости должен быть между отметками MIN и MAX.

ПРИМЕЧАНИЕ. При проверке уровня при температуре ниже 20 °C (68 °F) допускается, чтобы он был немного ниже отметки MIN.

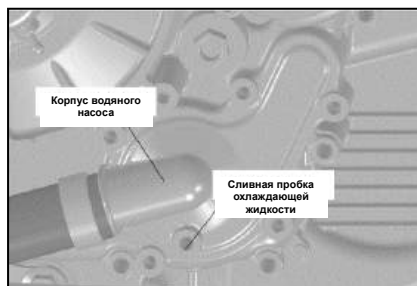
ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что шланг емкости для охлаждающей жидкости проложен правильно, чтобы он не мешал закрывать крышку.

Замена охлаждающей жидкости

Слейте охлаждающую жидкость:

ПРИМЕЧАНИЕ. Не снимайте крышку радиатора сразу, пока двигатель еще горячий. Перед снятием крышки дождитесь, пока двигатель достаточно остынет. Горячая охлаждающая жидкость может причинить серьезные ожоги.

1. Поместите транспортное средство на ровную поверхность.
2. Снимите сервисную крышку радиатора.
3. Снимите крышку радиатора и крышку бачка с охлаждающей жидкостью.
4. Поместите емкость под сливную пробку водяного насоса.
5. Извлеките сливную пробку водяного насоса и шайбу.



6. Слейте охлаждающую жидкость.
7. Отсоедините шланг со стороны бачка с охлаждающей жидкостью и слейте ее остатки.

8. Промойте систему охлаждения чистой водой. Полностью слейте воду из системы.

Долив охлаждающей жидкости

1. Осмотрите сливную пробку и шайбу водяного насоса на отсутствие повреждений. При наличии повреждений, замените на новую.
2. Установите на место сливную пробку, но пока не затягивайте ее до конца.
3. Установите шланг обратно на бачок.
4. Залейте рекомендованную охлаждающую жидкость в радиатор, пока она не дойдет до верха.
5. Открутите сливную пробку водяного насоса и сливайте охлаждающую жидкость до тех пор, пока в сливаемой жидкости не исчезнут воздушные пузырьки.
6. Затяните сливную пробку с моментом 9–12 Н·м.
7. Заливайте охлаждающую жидкость до тех пор, пока она не начнет выливаться.
8. Установите крышку радиатора.
9. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу, пока не включится вентилятор охлаждения, после чего выключите двигатель. После полного остывания проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе и долейте ее до верха радиатора. Повторяйте эту операцию, пока уровень охлаждающей жидкости не перестанет изменяться.
10. Долейте охлаждающую жидкость в бачок до верхней отметки.
11. Установите крышку бачка.
12. Осмотрите систему охлаждения на отсутствие утечек. При

обнаружении утечки обратитесь к авторизованному дилеру.

13. Установите боковую крышку двигателя и сервисную крышку радиатора.

Рекомендованный антифриз:

Рекомендованный антифриз: Любой высококачественный этиленгликолевый антифриз с ингибиторами коррозии для алюминиевых двигателей.

Рекомендованный уровень защиты охлаждающей жидкости от замерзания: -35°C .

Пропорция смеси антифриза и дистиллированной воды: 1:1

Общий объем охлаждающей жидкости (кроме бачка охлаждающей жидкости): 3,2 л

Объем заменяемой охлаждающей жидкости (кроме бачка охлаждающей жидкости): 2,5 л

Объем бачка охлаждающей жидкости: 0,3 л

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При замене на другую охлаждающую жидкость обратитесь к дилеру для полного удаления остатков охлаждающей жидкости. Смешение разных жидкостей может привести к поломке двигателя.

Рулевое управление

Осмотр шаровой опоры рулевой тяги

1. Поместите транспортное средство на ровную поверхность.
2. Поместите рычаг переключения передач в положение Р.
3. Нажмите рычаг блокировки тормоза.

4. Поднимите и закрепите транспортное средство на домкратных опорах.

5. Осмотрите шаровую опору рулевой тяги на отсутствие трещин.

6. Толкайте и тяните колеса с переднего или заднего края, чтобы ощутить люфт.

7. При наличии избыточного люфта или трещины на шаре обратитесь к авторизованному дилеру.

Подвеска

Осмотр амортизаторов

Осмотрите амортизаторы на отсутствие утечек, износ ограничителей динамического прогиба и другие повреждения.

Осмотр рычагов передней подвески

Осмотрите рычаги подвески на отсутствие трещин, изгиба или других признаков чрезмерного износа или повреждения.

Осмотр рычагов задней подвески

Осмотрите рычаги подвески на отсутствие трещин, изгиба или других повреждений.

Регулировка подвески

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Регулировка подвески может влиять на управляемость транспортного средства. После каждой регулировки подвески надо потратить немного времени для ознакомления с поведением транспортного средства.

Регулировка и нагружение подвески может повлиять на управляемость и комфортность транспортного средства.

Выбор настроек подвески зависит от нагрузки на транспортное средство, личных предпочтений, скорости движения и полевых условий.

Регулировка натяга пружины

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

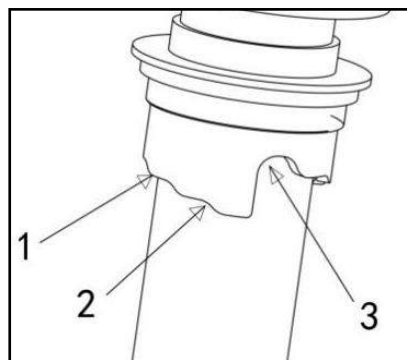
При регулировке левый и правый амортизаторы на передней и задней подвеске необходимо всегда устанавливать в одинаковое положение. Никогда не регулируйте только один. Неправильная регулировка может стать причиной плохой управляемости и потери устойчивости, что может привести к возникновению аварийной ситуации.

Укоротите пружины для более жесткой езды и неровной дороги.

Удлините пружины для более мягкой езды и ровной дороги.

Обычная амортизация

Для регулировки натяга пружин надо вращать регулировочный кулачок.



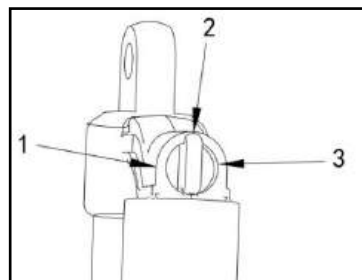
СТАНДАРТНЫЙ ВИД

1. Регулировочный кулачок
2. Жесткая настройка
3. Мягкая настройка

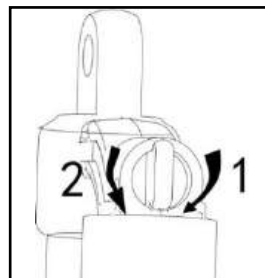
Пневматическая амортизация

Реакция амортизатора во время движения контролируется гашением колебаний за счет сжатия воздуха.

ПОЛОЖЕ-НИЕ	НАСТРОЙ-КА	РЕЗУЛЬТАТ НА БОЛЬШИХ НЕРОВНОСТЯХ
1	Мягкая	Более мягкая компрессионная амортизация
2	Средняя (заводская)	Средняя компрессионная амортизация
3	Жесткая	Более жесткая компрессионная амортизация



1. Положение 1
2. Положение 2
3. Положение 3

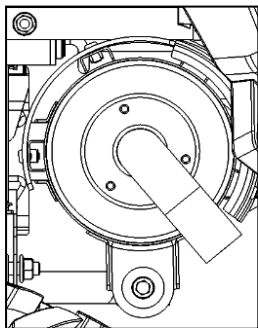


1. Увеличение амортизации (более жесткая)
2. Уменьшение амортизации (более мягкая)

При повороте регулятора по часовой стрелке амортизирующее действие увеличивается (более жесткая). При повороте регулятора против часовой стрелки амортизирующее действие уменьшается (более мягкая).

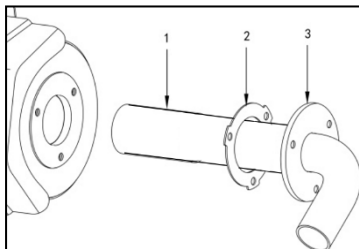
Очистка и осмотр искрогасителя глушителя

ОСТОРОЖНО! Прежде чем начинать очистку и осмотр дождитесь, пока система выхлопных газов остынет.



СТАНДАРТНЫЙ ВИД – СНЯТИЕ
ВЫХЛОПНОЙ ТРУБЫ

Снимите выхлопную трубу, прокладку (выбросить) и искрогаситель.



СТАНДАРТНЫЙ ВИД

1. Искрогаситель
2. Прокладка
3. Выхлопная труба

Щеткой удалите отложения сажи с искрогасителя.

ВНИМАНИЕ! Используйте мягкую щетку и соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетку искрогасителя.

ОСТОРОЖНО! Наденьте средства защиты зрения и перчатки.

Осмотрите сетку искрогасителя на отсутствие повреждений. При необходимости замените ее.

ПРИМЕЧАНИЕ. Замена сетки искрогасителя требуется только в случае повреждения.

Осмотрите камеру искрогасителя в глушителе. Очистите ее от загрязнений по необходимости.

Установите новую прокладку, выхлопную трубу и новые крепежные винты.

Установите на место крышку глушителя с помощью новых крепежных винтов. Затяните винты согласно техническим требованиям.

Аккумулятор

Электролит аккумулятора является ядовитым веществом. Он содержит серную кислоту. При попадании на кожу, в глаза или на одежду возможны серьезные ожоги.

В случае поражения электролитом:

При попадании на кожу: смыть водой.

При проглатывании: выпить большое количество воды или молока. Затем выпить взвесъ магнeзии, взбитое яйцо или растительное масло. Немедленно вызовите врача.

При попадании в глаза: промыть водой в течение 15 минут и обратиться за неотложной медицинской помощью.

В аккумуляторах образуются взрывоопасные газы. Не подносите к нему источники искр, пламени, сигареты и т. д. При зарядке или использовании в закрытом пространстве обеспечьте вентиляцию. При работе рядом с аккумулятором обязательно прикрывайте глаза.
ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

Перед обслуживанием аккумулятора 12 В **ВСЕГДА** выключайте транспортное средство и вытаскивайте ключ из замка зажигания.

На данном транспортном средстве установлен неприхотливый аккумулятор. Ему не требуется заправка. Всегда следите, чтобы на клеммах и соединениях аккумулятора не было коррозии. Если необходимо выполнить очистку, удалите коррозию жесткой проволочной щеткой. Вымойте раствором, состоящим из одной столовой ложки пищевой соды и одной чашки воды. Хорошо промойте под водопроводной водой и высушите чистыми полотенцами. Покройте клеммы диэлектрической смазкой или техническим вазелином. Соблюдайте осторожность, чтобы чистящий раствор или водопроводная вода не попала в обычный аккумулятор. Герметичный аккумулятор уже заполнен электролитом и был герметизирован и полностью заряжен на заводе-изготовителе. Запрещается отрывать уплотнительную полосу

и доливать в данный аккумулятор другую жидкость.

Техническое обслуживание аккумулятора

ВНИМАНИЕ! Запрещается заряжать аккумулятор, пока он установлен на транспортном средстве. Транспортное средство оснащено не требующим обслуживания аккумулятором. Добавлять в него воду для регулировки уровня электролита не требуется.

ВНИМАНИЕ! Запрещается снимать герметичную крышку с аккумулятора.

Снятие аккумулятора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное подключение и отключение кабелей аккумулятора может привести к взрыву и вызвать получение серьезной травмы или смерть. При снятии аккумулятора всегда отключайте первым кабель отрицательной полярности (черный). При установке аккумулятора всегда подключайте последним кабель отрицательной полярности (черный).

Аккумулятор расположен под водителем сиденьем.

Снятие аккумулятора

1. Снимите сиденье.
2. Снимите кронштейн аккумулятора.
3. Сначала отсоедините ЧЕРНЫЙ (–) кабель, затем КРАСНЫЙ (+) кабель.

ВНИМАНИЕ! Всегда соблюдайте этот порядок демонтажа: отключайте ЧЕРНЫЙ (–) кабель первым.

4. Снимите аккумулятор.



Очистка аккумулятора

Очистите полку аккумулятора, кабели и штыри аккумулятора с помощью раствора пищевой соды и воды. Удалите коррозию (при наличии) с клемм кабелей аккумулятора и штырей аккумулятора с помощью жесткой проволочной щетки. Промойте аккумулятор чистой водой и хорошо высушите.

Осмотр аккумулятора

Проведите внешний осмотр аккумулятора на наличие трещин и других повреждений. В случае повреждения корпуса замените аккумулятор и тщательно очистите опору аккумулятора раствором воды и пищевой соды.

Осмотрите состояние штырей аккумулятора, опоры аккумулятора, фиксирующего ремня и точек крепления ремня, а также наконечников кабеля.

Установка аккумулятора

Установка аккумулятора выполняется в порядке, обратном снятию.

1. Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.
2. Поместите аккумулятор в держатель.
3. Покройте клеммы диэлектрической смазкой или техническим вазелином.

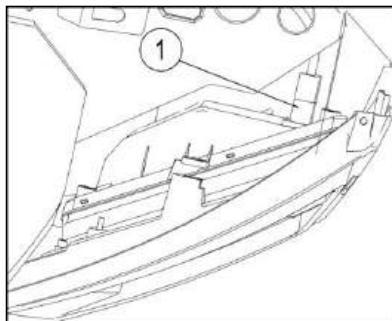
4. Сначала подключите и затяните КРАСНЫЙ (положительный) кабель.
5. В последнюю очередь подключите и затяните ЧЕРНЫЙ (отрицательный) кабель.
6. Установите фиксирующий ремень аккумулятора и затяните винты.
7. Убедитесь в том, что кабели проложены правильно.

Световые приборы

ВНИМАНИЕ! Плохое освещение может привести к снижению видимости при движении. В процессе эксплуатации линзы передних фар и габаритных огней загрязняются. Регулярно производите очистку световых приборов и своевременно заменяйте перегоревшие лампы. Эксплуатация данного транспортного средства в ночное время и в условиях плохой освещенности до замены лампы в передних фарах запрещена. Для достижения наилучшей видимости убедитесь, что световые приборы правильно отрегулированы. При обслуживании галогенной лампы не прикасайтесь к ней голыми пальцами. Выделения сальных желез с кожи оставляют след на лампе, вызывая образование места перегрева, которое сокращает срок службы лампы.

Замена лампы в передних фарах

1. Снимите крышку передней фары.
2. Найдите лампу на задней стороне корпуса фары.
3. Отсоедините жгут проводов от лампы. Тянуть можно только за разъем, а не за провод.



Регулировка направления света фар

Вращая регулировочный винт, отрегулируйте высоту луча, как вам удобно.

ПРИМЕЧАНИЕ. Передние фары должны быть отрегулированы одинаково.

Регулировка света фар

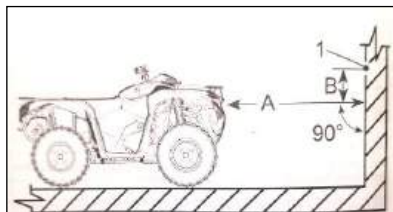
Регулировка света фар выполняется следующим образом:

1. Нагрузите транспортное средство как при повседневной эксплуатации.
2. Разместите транспортное средство на ровной поверхности в 7,6 м (25 футов) от контрольной поверхности (стена или экран), как на первом рисунке.
3. Измерьте расстояние от центра каждой фары до земли (дальний и ближний свет).
4. Проведите линию на контрольной поверхности параллельно земле на каждой высоте измерения (одну для дальнего и одну для ближнего света).

Ближний свет направлен правильно, когда верхняя граница луча находится на соответствующей горизонтальной центральной линии контрольной поверхности.

Дальний свет направлен правильно, когда центр луча дальнего света (точка фокусировки) находится на 33 мм (1 5/16 дюйма) выше соответствующей горизонтальной центральной линии, проведенной на контрольной поверхности согласно техническим требованиям.

ПРИМЕЧАНИЕ. Регулировка передних фар возможна только по вертикали.



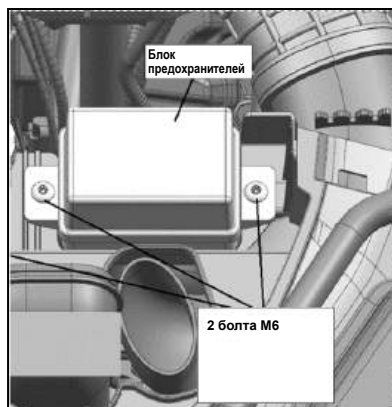
1. Точка фокусировки дальнего света
- A. Расстояние между фарой и контрольной поверхностью
- B. Технические требования по регулировке направления света фар

5. Вращайте регулировочный винт для регулировки фар по необходимости.

Плавкий предохранитель

Место расположения предохранителя

Блок предохранителей расположен под крышкой приборной панели.



Проверка предохранителей

Проверьте состояние предохранителей и выполните замену при необходимости.

Чтобы извлечь предохранитель из держателя, потяните за предохранитель. Проверьте, не перегорел ли предохранитель.

Колеса

Снятие колеса

1. Поместите транспортное средство на ровную поверхность.
2. Установите рычаг переключения передач в положение парковочной передачи.
3. Открутите колесные гайки.
4. Поднимите транспортное средство и поставьте его на опору. См. раздел «Подъем транспортного средства и его размещение на опорах».
5. Снимите гайки и колесо.

Установка колеса

1. Проверьте резьбу на шпильках и гайки. Замените его при необходимости.
2. Установите колесо.

ПРИМЕЧАНИЕ. Шины являются однонаправленными; для правильной эксплуатации необходимо, чтобы они вращались в определенном направлении.

3. Установите все гайки вручную.

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте только те колесные гайки, которые рекомендовано использовать для данного типа колес. Использование других гаек может привести к повреждению обода или шпилек.

4. Затяните колесные гайки.

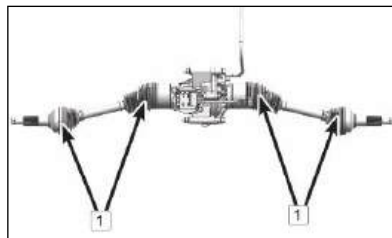
Момент затяжки

Колесные гайки	110–130 Н·м
----------------	-------------

Пыльник приводного вала

Осмотр пыльника приводного вала

1. Проведите внешний осмотр пыльника приводного вала.
2. Проверьте пыльник на отсутствие повреждений и трения о валы.
3. Проверьте пыльник на отсутствие трещин, разрывов, утечек смазки и т. д.
4. Отремонтируйте или замените поврежденные детали по необходимости.



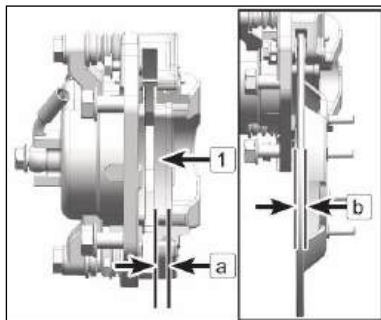
1. Пыльник

Тормоза

Осмотр тормозных колодок

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повреждений и износа. Если толщина колодки меньше 1,5 мм (0,059 дюйма) или толщина диска меньше 3,0 мм (0,118 дюйма), обратитесь к дилеру для замены. Для замены компонентов тормоза требуются профессиональные знания. Эти процедуры должны выполняться авторизованным дилером.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для проверки тормозных колодок надо снять колеса.



Рекомендованная тормозная жидкость

Всегда используйте только тормозную жидкость, соответствующую спецификации DOT 4.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных повреждений тормозной системы не используйте какие-либо жидкости кроме рекомендованной, а также не смешивайте разные жидкости при доливке.

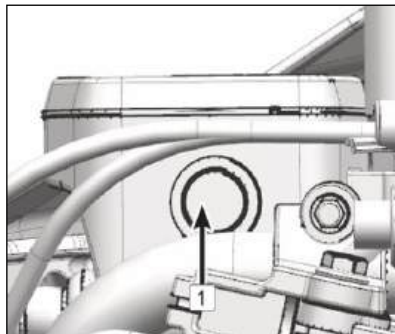
Не используйте тормозную жидкость, взятую из старых или уже открытых емкостей.

Проверка уровня жидкости в бачке ручного тормоза

Перед поездкой необходимо убедиться, что уровень жидкости в ручном тормозе выше минимального уровня, и долить ее при необходимости.

Бачок тормозной жидкости переднего тормоза расположен на руле слева. Поместите квадроцикл на ровную поверхность.

Проверьте окошко индикатора уровня тормозной жидкости и убедитесь, что в нем видна жидкость.



1. Окошко индикатора уровня тормозной жидкости

Если уровень тормозной жидкости не виден в окошко или бачок переполнен, долейте или слейте тормозную жидкость соответственно.

При недостаточном количестве тормозной жидкости в тормозную систему может попадать воздух, который может стать причиной неэффективного торможения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только тормозную жидкость указанного качества.

Рекомендованная тормозная жидкость: DOT4.

Добавляйте тормозную жидкость того же типа. Смешивание тормозных жидкостей разного типа может вызвать вредные химические реакции и привести к снижению тормозных характеристик.

Соблюдайте осторожность, чтобы при заполнении в бачок не попала вода. Вода значительно снижает температуру кипения тормозной жидкости и может вызвать закупорку газом.

Тормозная жидкость может повредить краску или пластиковые детали. При проливе тормозную жидкость необходимо сразу убрать.

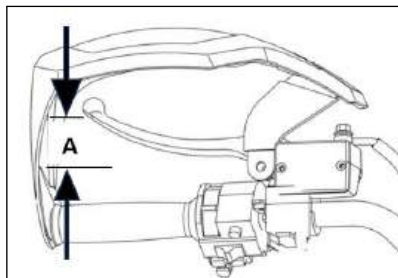
В случае быстрого или частого падения уровня тормозной жидкости обратитесь к авторизованному дилеру для проверки причины.

Замена тормозной жидкости

Полная замена тормозной жидкости должна выполняться обученным профессиональным обслуживающим персоналом. Для замены следующих деталей при регулярном техобслуживании или в случае поломки и утечки обращайтесь к дилеру.

Выполняйте замену тормозных шлангов каждые четыре года. Свободный ход рычага переднего тормоза: свободный ход рычага переднего тормоза на его конце составляет около 8–12 мм.

Если свободный ход отсутствует, обратитесь к авторизованному дилеру для проверки.



A – Свободный ход рычага переднего тормоза

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После технического обслуживания: Убедитесь в плавной работе тормоза и правильности свободного хода. Убедитесь, что тормоз не прихватывается и не мягкий. Из тормозной системы должен быть удален весь воздух. Для обслуживания тормоза требуются специализированные знания. Эти процедуры должны выполняться дилером.

Проверка уровня жидкости в бачке ножного тормоза

Перед поездкой необходимо убедиться, что уровень жидкости в тормозе выше минимального уровня, и долить ее при необходимости. Поместите квадроцикл на ровную поверхность.

Крышка бачка тормозной жидкости ножного тормоза находится под крышкой приборной панели. Снимите крышку приборной панели и проверьте уровень жидкости.



Если уровень жидкости ниже отметки минимального уровня, долейте тормозную жидкость DOT4, чтобы ее уровень находился между двумя отметками.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использовать или хранить частично заполненную емкость с тормозной жидкостью запрещено. Тормозная жидкость является гигроскопичной, то есть она быстро поглощает влагу из воздуха. Влага вызывает снижение температуры кипения тормозной жидкости, что может привести к преждевременному ослаблению тормоза и аварийному происшествию или тяжелой травме.

После открытия емкости с тормозной жидкостью всегда выбрасывайте неиспользованную часть.

Регулировка высоты педали ножного тормоза

Верх педали ногового тормоза должен находиться на высоте 70–80 мм. Если это не так, обратитесь к авторизованному дилеру для регулировки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После технического обслуживания: Убедитесь в плавной работе тормоза и правильности свободного хода. Убедитесь, что тормоз не прихвывается. Для регулировки компонентов тормоза требуются специальные знания, а данные операции должен выполнять дилер.

Выключатель стоп-сигнала ножного тормоза

В случае поломки стоп-сигнала проверьте правильность установки выключателя или кабеля. Если стоп-сигнал по-прежнему не работает, обратитесь к авторизованному дилеру.

Осмотр и смазка тросов

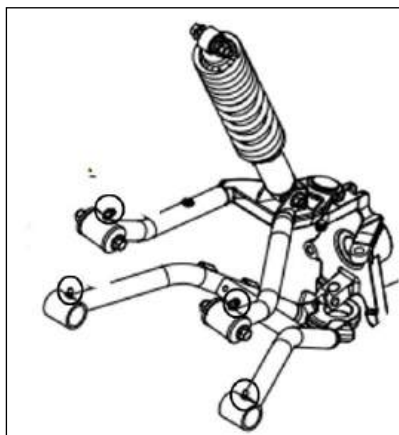
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Регулярно проверяйте тросы и заменяйте неисправные. Смазывайте внутренние тросы и их концы. Если трос работает не плавно, обратитесь к авторизованному дилеру для его замены.

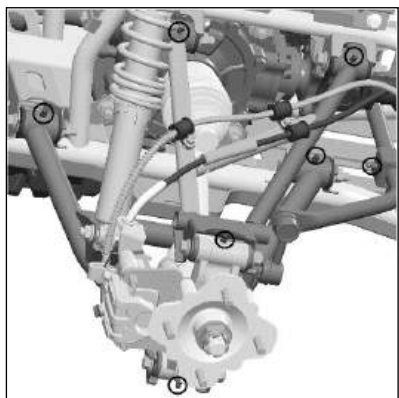
Смазка шкворня подвески

Смазка шкворней подвески:

С помощью масленки вводите смазку через штуцеры шкворня подвески, расположенные на переднем А-образном рычаге, до тех пор, пока смазка не появится на втулке.



С помощью масленки вводите смазку через штуцеры шкворня подвески, расположенные на заднем поворотном кулаке, заднем А-образном рычаге и поперечном стабилизаторе, до тех пор, пока смазка не появится на втулке.



ПРИМЕЧАНИЕ. Штуцеры для введения смазки расположены симметрично слева и справа.

Система испарения топлива (при наличии)

В зависимости от рыночных требований в некоторых регионах транспортное средство оснащается системой испарения топлива (EVAP), которая предотвращает попадание паров топлива из топливного бака и топливной системы в атмосферу. Изменение любых частей данной системы запрещено, оно ведет к нарушению норм по выбросам паров топлива.

В процессе планового обслуживания осмотрите все соединения на отсутствие утечек или засоров и осмотрите шланги на отсутствие перегибов и повреждений.

Выполнять другое обслуживание не требуется. Если необходим ремонт, обратитесь к дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ. Данная информация относится только к транспортным средствам, оснащенным системой испарения топлива.

Декларация об уровне шума, воздействующего на водителя

Нижеподписавшийся: Ху Кун, руководитель

Название компании и адрес производителя:

SHANDONG ODES INDUSTRY CO., LTD.

No.4-8 Warehouse, Bonded Logistics Center, High New Technology Development Area,
Zibo, Shandong, China (КНР)

Настоящим заявляет, что:

Для следующего транспортного средства:

1.1. Марка (торговое наименование производителя): AODES, ODES

1.2. Тип: ATV650-S

1.2.1 Вариант(-ы): ATV650-S

1.2.2 Версия(-и): A, B

1.2.3 Коммерческое название (при наличии):

PATHCROSS 625S

1.3. Категория, подкатегория и индекс скорости транспортного средства:

Вариант/версия: ATV625-S/A: T3a

Вариант/версия: ATV625-S/B: T3b

Вариант(-ы)/версия(-и)	ATV625-S/A	ATV625-S/B
Уровень шума, воздействующий на водителя [дБ(A)]:	82,4	83,4
Использованный метод испытания Метод испытания 2 в соответствии с: разделом 3 Приложения XIII к Делегированному регламенту Комиссии (ЕС) № 1322/2014		

Место: Зибо, КНР Дата: 06.12.2025

Подпись: *Ху Кун* Имя и должность в компании: Ху Кун, руководитель

Декларация об уровне шума, воздействующего на водителя

Нижеподписавшийся: Ху Кун, руководитель

Название компании и адрес производителя:

SHANDONG ODES INDUSTRY CO., LTD.

No.4-8 Warehouse, Bonded Logistics Center, High New Technology Development Area,
Zibo, Shandong, China (КНР)

Настоящим заявляет, что:

Для следующего транспортного средства:

1.1 Марка (торговое наименование производителя): AODES, ODES

1.2 Тип: ATV625-L

1.2.1 Вариант(-ы): ATV625-L

1.2.2 Версия(-и): A, B

1.2.3 Коммерческое название (при наличии):

PATHCROSS 625L

1.3 Категория, подкатегория и индекс скорости транспортного средства:

Вариант/версия: ATV625-L/A: T3a

Вариант/версия: ATV625-L/B: T3b

Вариант(-ы)/версия(-и)	ATV625-L/A	ATV625-L/B
Уровень шума, воздействующий на водителя [дБ(A)]:	85,5	85,8
Использованный метод испытания Метод испытания 2 в соответствии с: разделом 3 Приложения XIII к Делегированному регламенту Комиссии (ЕС) № 1322/2014		

Место: Зибо, КНР Дата: 06.12.2025

Подпись: *Ху Кун* и должность в компании: Ху Кун, руководитель

Декларация о вибрации

Нижеподписавшийся: Ху Кун, руководитель

Название компании и адрес производителя:

SHANDONG ODES INDUSTRY CO., LTD.

No.4-8 Warehouse, Bonded Logistics Center, High New Technology Development Area,
Zibo, Shandong, China (KHP)

Настоящим заявляет, что:

Для следующего транспортного средства:

1.1 Марка (торговое наименование производителя): AODES, ODES

1.2. Тип: ATV625 S

1.2.1. Вариант(-ы): ATV625-S

1.2.2. Версия(-и): A, B

1.2.3. Коммерческое название (при наличии):

PATHCROSS 625S

1.3. Категория, подкатегория и индекс скорости транспортного средства:

Вариант/версия: ATV625-S/A: T3a

Вариант/версия: ATV625-S/B: T3b

Величина уровня вибрации, измеренная в соответствии с Приложением XIV
к регламенту ЕС 1322/2014, составляет

Масса водителя		a_{ws} , m/c^2	Требование
59±1 кг	Тестовый запуск 1	0,79	Отклонение <10 % между тестовым запуском 1/2 и арифметическим средним, $a_{ws} < 1,25 m/c^2$
	Тестовый запуск 2	0,77	
	Арифметическое среднее	0,78	
98±5 кг	Тестовый запуск 1	0,74	Отклонение <10 % между тестовым запуском 1/2 и арифметическим средним, $a_{ws} < 1,25 m/c^2$
	Тестовый запуск 2	0,72	
	Арифметическое среднее	0,73	

a_{ws} : среднеквадратичное значение взвешенного ускорения вибрации сиденья,
измеренное при стандартом дорожном испытании

Место: Зибо, КНР Дата: 06.12.2025

Подпись: *Ху Кун* и должность в компании: Ху Кун, руководитель

Декларация о вибрации

Нижеподписавшийся: Ху Кун, руководитель

Название компании и адрес производителя:

SHANDONG ODES INDUSTRY CO., LTD.

No.4-8 Warehouse, Bonded Logistics Center, High New Technology Development Area,
Zibo, Shandong, China (KHP)

Настоящим заявляет, что:

Для следующего транспортного средства:

1.1. Марка (торговое наименование производителя): AODES, ODES

1.2. Тип: ATV625 L

1.2.1. Вариант(-ы): ATV625-L

1.2.2. Версия(-и): A, B

1.2.3. Коммерческое название (при наличии):

PATHCROSS 625L

1.3. Категория, подкатегория и индекс скорости транспортного средства:

Вариант/версия: ATV625-L/A: T3a

Вариант/версия: ATV625-L/B: T3b

Величина уровня вибрации, измеренная в соответствии с Приложением XIV
к регламенту ЕС 1322/2014, составляет

Масса водителя		a_{ws} , m/c^2	Требование
59±1 кг	Тестовый запуск 1	0,79	Отклонение <10 % между тестовым запуском 1/2 и арифметическим средним, $a_{ws}<1,25 m/c^2$
	Тестовый запуск 2	0,77	
	Арифметическое среднее	0,78	
98±5 кг	Тестовый запуск 1	0,74	Отклонение <10 % между тестовым запуском 1/2 и арифметическим средним, $a_{ws}<1,25 m/c^2$
	Тестовый запуск 2	0,72	
	Арифметическое среднее	0,73	

a_{ws} : среднеквадратичное значение взвешенного ускорения вибрации сиденья,
измеренное при стандартном

дорожном испытании

Место: Зибо, КНР Дата: 06.12.2025

Подпись: *Ху Кун* Имя и должность в компании: Ху Кун, руководитель

УХОД ЗА ТРАНСПОРТНЫМ СРЕДСТВОМ

Очистка и защита транспортного средства

ВНИМАНИЕ! Выполнять очистку транспортного средства мойкой высокого давления запрещено. **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ОБОРУДОВАНИЕ НИЗКОГО ДАВЛЕНИЯ** (как садовый шланг). Высокое давление может причинить повреждения электрическим и механическим компонентам.

Обратите внимание на определенные места, где может скапливаться соленая вода, грязь или мусор, которые могут вызывать:

- возгорание,
- износ,
- помехи,
- коррозию.

Сюда относятся, помимо прочего:

- место вокруг системы выхлопных газов и между глушителем и его крышкой;
- место под топливным баком и вокруг него;
- радиатор;
- амортизаторы;
- место вокруг переднего и заднего дифференциалов;
- место вокруг двигателя и редуктора и под ними;
- место внутри колес.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Скопление мусора может привести к возгоранию транспортного средства, когда система выхлопных газов сильно нагрета, а мусор сухой.

В некоторых случаях это может привести к серьезному материальному ущербу, травмам или даже смерти.

Часто и регулярно выполняйте очистку места вокруг системы выхлопных газов в случае езды по болотам, топям, селу или опавшей листве. В других ситуациях выполняйте очистку в соответствии с требованиями графика технического обслуживания.

Если транспортное средство используется вблизи соленой воды, необходимо омыwać его пресной водой для лучшей сохранности транспортного средства и его компонентов после каждого дня эксплуатации.

Настоятельно рекомендуется смазывать металлические детали. Используйте для этого антикоррозионное средство или его аналог. Поврежденные окрашенные части следует повторно окрасить, чтобы предотвратить появление ржавчины.

Когда это необходимо, вымойте корпус теплой водой с мылом (используйте только слабое моющее средство).

Нанесите неабразивный воск.

ВНИМАНИЕ! Запрещается выполнять очистку пластиковых деталей сильным моющим средством, обезжиривающим средством, разбавителем для краски, ацетоном и т. д.

На время хранения накройте транспортное средство чехлом, чтобы предотвратить скопление пыли.

ВНИМАНИЕ! Транспортное средство должно храниться в прохладном сухом месте под светонепроницаемым брезентом. Это предотвратит воздействие солнечного света и сажи на пластиковые компоненты и отделку транспортного средства.

Хранение

Когда транспортное средство не используется более 3 месяцев, необходимо организовать его правильное хранение.

Если транспортное средство не будет использоваться более одного месяца, следует отсоединить ЧЕРНЫЙ кабель (–) от аккумулятора. Для поддержания полного заряда аккумулятора рекомендуется использовать устройство для подзаряда малым током.

Перед использованием транспортного средства после хранения необходимо выполнить его подготовку.

Рекомендуется передать транспортное средство авторизованному дилеру, ремонтной мастерской или другому лицу по вашему выбору для проведения полной подготовки к хранению. Либо, если вам так удобнее, можно провести подготовку самостоятельно, выполнив следующие процедуры.

Подготовка транспортного средства к хранению

1. Осмотрите транспортное средство и передайте его авторизованному дилеру, ремонтной мастерской или другому лицу по вашему выбору для выполнения обслуживания, ремонта или замены при необходимости.
2. Замените моторное масло и фильтр.
3. Проверьте уровень охлаждающей жидкости для двигателя, дифференциала, коробку передач и уровень тормозной жидкости.
4. Заправьте топливо в бак и запустите двигатель.

5. Накачайте все шины до требуемого давления.
6. Выполните очистку транспортного средства.
7. Закройте и закройте на защелку все багажные отсеки.
8. Поместите транспортное средство на хранение в сухое место, вдали от воздействия солнечных лучей, с небольшими суточными колебаниями температуры.
9. В некоторых местах можно заткнуть воздухозаборник двигателя, вход вариатора и отверстие глушителя чистой тряпкой, чтобы в них не залезли полевые мыши, белки или другие мелкие животные. Не заталкивайте тряпку слишком далеко. Оставьте небольшую часть тряпки снаружи для напоминания.
10. Накройте транспортное средство проникаемым материалом (например, брезентом). Не используйте пластик или аналогичный недышащий материал покрытия, который препятствует циркуляции воздуха и позволяет скапливаться теплу и влаге.
11. Медленно заряжайте аккумулятор один раз в месяц при рекомендованном токе заряда аккумулятора. Снимать аккумулятор не требуется.

Предсезонная подготовка

По завершении периода хранения необходимо осмотреть транспортное средство и подготовить его к поездке. Выполните следующие действия:

1. Снимите чехол с транспортного средства.
2. Извлеките тряпки из воздухозаборника двигателя, входа вариатора и отверстия глушителя.
3. Выполните очистку транспортного средства.
4. Зарядите аккумулятор при необходимости.
5. Выполните осмотр перед поездкой, затем выполните пробную поездку на низкой скорости.

Транспортировка

При обращении в транспортную службу обязательно спросите, есть ли у них прицеп-площадка, погрузочная рампа или механизированная рампа, чтобы безопасно поднять транспортное средство и закрепить его ремнями. Транспортировка должна выполняться в соответствии с требованиями данного раздела.

ВНИМАНИЕ! Буксировка данного транспортного средства другим транспортным средством запрещена. Она может серьезно повредить приводную систему.

ВНИМАНИЕ! Не используйте цепи для крепления транспортного средства. Они могут повредить отделку поверхности или пластиковые компоненты.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм, смертельных случаев или повреждения важных компонентов:

- Запрещается использовать трос лебедки для фиксации транспортного средства при перевозке на прицепе.
- Запрещается передвигаться на транспортном средстве, прицепив трос лебедки к грузу или другому транспортному средству.
- Используйте лебедку только для вытаскивания транспортного средства, если оно застряло (в снегу, грязи и т. д.).
- Перед вытягиванием грузов обязательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации лебедки.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что сиденья, крышки, комплектующие и груз надежно закреплены. В противном случае снимите их, чтобы они не упали во время движения по дороге и не создали опасность для идущих сзади транспортных средств.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При перевозке транспортное средство должно быть направлено вперед, чтобы не повредить ветровое стекло или другие компоненты. Во время транспортировки могут отсоединиться детали.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем поместить транспортное средство на платформу или прицеп, убедитесь в соблюдении следующих мер техники безопасности.

МЕРЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Оборудование для перевозки	Оборудование для перевозки (платформа, прицеп или безбортовой кузов) должно иметь соответствующие размеры и грузоподъемность, чтобы надежно выдержать вес транспортного средства при перевозке.
Буксирующее транспортное средство	Запрещено превышать максимально допустимое тяговое усилие и технические характеристики транспортного средства. Убедитесь, что прицеп или платформа надежно прикреплены к сцепному устройству буксирующего транспортного средства.
Видимость	Убедитесь в наличии хорошей видимости на протяжении всего маневра.
Рельеф	Буксирующее транспортное средство и прицеп должны находиться на ровной поверхности. Установите противооткатные колодки, чтобы предотвратить движение прицепа или буксирующего транспортного средства.
Рампы	Используйте ramпы с надлежащей допустимой нагрузкой и закрепите их на прицепе или платформе. Не используйте крутые ramпы.
Посторонние	Во время заезда на прицеп убедитесь, что рядом с транспортным средством нет посторонних.
Сиденья, корпус и вспомогательные комплектующие	Убедитесь, что сиденья, крышки, комплектующие и груз надежно закреплены. В противном случае снимите их, чтобы они не упали во время движения по дороге и не создали опасность для идущих сзади транспортных средств.

Самостоятельный заезд транспортного средства на оборудование для транспортировки

Если транспортное средство может заехать самостоятельно, выполните следующие действия:

1. Наденьте защитную экипировку.
2. Используйте только низкую передачу (при наличии).
3. При передвижении всегда оставайтесь в сидячем положении.
4. Убедитесь, что направляющие и платформа правильно совмещены.
5. Начинайте движение с достаточного расстояния от платформы или прицепа и расположите транспортное средство на одной линии с рампами. Поворачивать при приближении к рампе запрещено. Задние колеса могут оказаться не на одной линии при заезде на рампу и транспортное средство может упасть.
6. Медленно заедьте передними колесами на рампу, чтобы удостовериться в нахождении на одной линии с ней.
7. Отъедьте назад, убедитесь, что рампы по-прежнему надежно закреплены, затем заезжайте на соответствующей скорости.
8. Аккуратно заедьте на транспортном средстве на платформу или прицеп. Используйте достаточную скорость, чтобы заехать без пробуксовки или резкого ускорения. Не ускоряйтесь при нахождении на рампах, чтобы не сдвинуть рампы с места.
9. Если прицеп наклонен вперед, просто позвольте транспортному средству закатиться на него без ускорения.
10. После завершения заезда переключитесь на парковочную передачу и задействуйте рычаг блокировки тормоза (при наличии).

Если транспортное средство не может заехать самостоятельно, или если существует риск выезда за пределы прицепа, или если какое-либо опасное условие мешает самостоятельной погрузке, используйте лебедку.

Затягивание транспортного средства на оборудование для транспортировки с помощью лебедки

Если транспортное средство не может заехать самостоятельно, выполните следующие действия:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Воспользуйтесь помощью ассистента. Один человек должен находиться на транспортном средстве, чтобы иметь доступ к рулю, тормозам и переключателю лебедки, а другой при этом контролирует окружающую обстановку и безопасность маневров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что крюк лебедки можно безопасно зацепить за точку крепления. Используйте надлежащую оснастку.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если нельзя безопасно запустить транспортное средство, оставьте двигатель работать на холостых оборотах во время использования лебедки, чтобы не разрядить аккумулятор.

1. Переключитесь на нейтральную передачу (N).
2. Если транспортное средство оборудовано лебедкой, с ее помощью закатите транспортное средство на платформу или прицеп.
3. Если транспортное средство не оборудовано лебедкой, действуйте следующим образом:
 1. Прикрепите ремень к нижнему переднему креплению бампера.
 2. Прикрепите ремень к тросу лебедки на буксирующем транспортном средстве.
 3. Затяните лебедкой транспортное средство на платформу или прицеп.
 4. Переключитесь на парковочную передачу и задействуйте рычаг блокировки тормоза (при наличии).

Закрепление транспортного средства для транспортировки

При транспортировке данного транспортного средства закрепите его на платформе, прицепе или кузове пикапа с помощью подходящих стяжных ремней. Использовать обычные веревки не рекомендуется.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм, смертельных случаев или повреждения важных компонентов:

- Запрещается использовать трос лебедки для фиксации транспортного средства при перевозке на прицепе.
- Запрещается передвигаться на транспортном средстве, прицепив трос лебедки к грузу или другому транспортному средству.
- Используйте лебедку только для вытаскивания транспортного средства, если оно застряло (в снегу, грязи и т. д.).
- Перед вытягиванием грузов обязательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации лебедки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Буксировка данного транспортного средства другим транспортным средством запрещена. Используйте прицеп. Запрещается приподнимать данное транспортное средство за один конец для транспортировки. Транспортное средство должно находиться в обычном рабочем положении (на всех колесах).

Не забывайте:

- разгрузить багажники транспортного средства перед транспортировкой;
- убедиться, что сиденья надежно зафиксированы на месте, для чего потяните их туда и обратно несколько раз;
- установить рычаг переключения передач в положение парковочной передачи;
- задействовать рычаг блокировки тормоза;
- зафиксировать транспортное средство в передних и задних точках крепления.

** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедитесь, что все сиденья, комплектующие и груз надежно закреплены. В противном случае снимите их, чтобы они не упали во время движения по дороге и не создали опасность для идущих сзади транспортных средств.

Прикрепите транспортное средство в следующих местах.

** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Крепление транспортного средства в других местах может привести к его повреждению.

Выгрузка транспортного средства с прицепа** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Транспортное средство может сдвинуться в процессе транспортировки. Прежде чем начинать выгрузку, убедитесь, что транспортное средство расположено на одной линии с рампами.

** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При движении задним ходом с прицепа обзор будет сильно снижен. Воспользуйтесь помощью ассистента, чтобы убедиться в расположении на одной линии с рампами и безопасности окружающей обстановки.

СХЕМА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Далее приведены предлагаемые интервалы необходимого регулярного технического обслуживания для поддержания оптимальных рабочих характеристик и экономичности транспортного средства. Интервалы рассчитаны в километрах, милях и часах.

Однако необходимо помнить, что, если транспортное средство не используется в течение продолжительного времени, требуется соблюдать интервалы технического обслуживания, выраженные в месяцах.

Пункты, отмеченные звездочкой, должны выполняться дилером, поскольку для них требуются специальные инструменты и технические навыки.

В случае сложных дорожных условий необходимо выполнять регулярное техническое обслуживание транспортных средств.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая, если не принять мер для ее предотвращения, может привести к получению серьезной травмы или к смерти.

Если требуется снять фиксирующее устройство при разборке/сборке, обязательно замените его на новое.

СХЕМА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

КОМПОНЕНТ	ОПЕРАЦИЯ	В зависимости от того, что наступит раньше 	В НАЧАЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ			КАЖДЫЕ		
			мес.	1	3	6	6	12
			км (мили)	320 (200)	1200 (750)	2400 (1500)	2400 (1500)	4800 (3000)
			ч	20	75	150	150	300
Клапаны*	- Проверьте зазоры клапанов. - Отрегулируйте при необходимости.		О		О	О	О	
Система охлаждения	- Проверьте отсутствие утечек охлаждающей жидкости. - Выполните ремонт при необходимости. - Выполняйте замену охлаждающей жидкости каждые 24 месяца.		О	О	О	О	О	
Свеча зажигания	- Проверьте состояние. - Отрегулируйте зазор и очистите. - Выполняйте замену каждые 24 месяца		О	О	О	О	О	
Элементы воздушного фильтра	- Выполните очистку. - Выполняйте замену каждые 24 месяца		Каждые 20–40 часов (чаще в местах с повышенной влажностью или запыленностью)					
Система сапуна картера*	- Проверьте шланг сапуна на наличие трещин и повреждений. - Выполните замену при необходимости.				О	О	О	
Система выхлопных газов*	- Проверьте отсутствие утечек. - Восстановите герметичность при необходимости. - Замените прокладки при необходимости.				О	О	О	
Топливная линия*	- Проверьте топливный шланг на наличие трещин и повреждений. - Выполняйте замену топливных шлангов каждые 48 месяцев. - Выполняйте замену топливных фильтров каждые 24 месяца.				О	О	О	
Моторное масло	Выполните замену (проверяйте уровень масла каждый месяц).		О		О	О	О	
Фильтр моторного масла	Выполните замену.		О		О		О	
Масло дифференциала и редуктора	- Проверьте уровень масла, отсутствие утечек масла. - Выполняйте замену каждые 24 месяца.		О				О	
Тормоз*	- Проверьте работу и износ тормозных колодок, утечку тормозной жидкости. - Уровень тормозной жидкости должен быть выше минимальной отметки. - Устраните неисправность при необходимости. Замените колодки/диск, если они изношены до заданного предела.		О	О	О	О	О	
Ручка газа*	Проверьте работу и свободный ход.		О	О	О	О	О	

СХЕМА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

КОМПОНЕНТ	ОПЕРАЦИЯ	В зависимости от того, что наступит раньше 	В НАЧАЛЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ			КАЖДЫЕ		
			мес.	1	3	6	6	12
			км (мили)	320 (200)	1200 (750)	2400 (1500)	2400 (1500)	4800 (3000)
			ч	20	75	150	150	300
Колеса*	- Проверьте балансировку/отсутствие повреждений/биение - Выполните ремонт при необходимости.		○		○	○	○	
Колесные подшипники*	- Проверьте узлы подшипников на отсутствие повреждений и ослабленных соединений. - Выполните замену при наличии повреждений.		○		○	○	○	
Передняя и задняя подвеска*	- Проверьте работу и отсутствие утечек. - Устраните неисправность при необходимости.				○		○	
Система рулевого управления*	- Проверьте работу и отсутствие ослабленных соединений. - Выполните замену при наличии повреждений. - Проверьте сходимость передних колес, отрегулируйте при необходимости.		○	○	○	○	○	
Задние поворотные шкворни и рычаги подвески*	Нанесите смазку на основе литиевого мыла.				○	○	○	
Карданный шарнир приводного вала*	Нанесите смазку на основе литиевого мыла.				○	○	○	
Монтажная опора двигателя*	- Проверьте на отсутствие трещин и повреждений. - Подтяните болты.				○	○	○	
Передний и задний мост	- Проверьте работу. - Выполните замену при наличии повреждений.		○				○	
Втулки стабилизатора*	Проверьте на отсутствие трещин и повреждений.				○	○	○	
Соединительные и крепежные элементы*	- Проверьте все соединительные и крепежные элементы на шасси. - Устраните неисправность при необходимости.		○	○	○	○	○	
Аккумулятор	Выполните проверку и очистку конечного соединения.		○		○	○	○	
Световые приборы и поворотные сигналы	Проверьте работу.		○	○	○	○	○	

Техническое обслуживание имеет очень большое значение. Если вы не знакомы с безопасными методами обслуживания и регулировки, обратитесь к авторизованному дилеру по квадроциклам.

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Техническое обслуживание имеет очень большое значение для поддержания безопасного рабочего состояния транспортного средства. Необходимо выполнять техническое обслуживание транспортного средства в соответствии с графиком.

Надлежащее обслуживание является обязанностью владельца. Гарантийная претензия может быть отклонена если, среди прочего, проблема возникла по причине того, что владелец или эксплуатирующее лицо не соблюдали правила технического обслуживания или эксплуатации.

Выполняйте периодические проверки и соблюдайте график технического обслуживания. **Соблюдение графика технического обслуживания не освобождает от необходимости выполнять проверку перед поездкой.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Невыполнение надлежащего технического обслуживания транспортного средства в соответствии с графиком и процедурами может сделать его эксплуатацию небезопасной.

Несмотря на то, что авторизованный дилер обладает углубленными техническими знаниями и инструментами для обслуживания

транспортного средства, гарантия на вредные выбросы не обусловлена использованием услуг авторизованного дилера или установлением коммерческих взаимоотношений с нашей компанией любым другим способом.

Надлежащее техническое обслуживание является обязанностью владельца. Гарантийная претензия может быть отклонена если, среди прочего, проблема возникла по причине того, что владелец или эксплуатирующее лицо не соблюдали правила технического обслуживания или эксплуатации.

При наличии гарантийных претензий, связанных с вредными выбросами, нашей компанией устанавливается ограничение, подразумевающее, что диагностику и ремонт компонентов, связанных с вредными выбросами, должны выполнять авторизованные дилеры. Для получения дополнительной информации см. Гарантию Агентства по охране окружающей среды США, связанную с вредными выбросами, которая содержится в разделе «Гарантия».

Необходимо соблюдать указания в отношении требований к топливу, которые находятся в разделе настоящего руководства, посвященном заправке топливом. Даже при легкодоступности бензина с содержанием этанола более десяти процентов, EPA США выпустило запрет на использование бензина, содержащего более 10 % этанола по объему, который относится к данному транспортному средству. Использование с данным двигателем бензина с содержанием этанола более 10 % по объему может повредить систему контроля вредных выбросов.

Руководство по обслуживанию воздушного фильтра

Обслуживание воздушного фильтра следует корректировать в зависимости от условий передвижения.

При езде по снегу, сухому песку, грязи, гравию или в аналогичных условиях, в которых происходит

большое рассеивание пыли или частиц, обслуживание воздушного фильтра надо выполнять чаще.

При передвижении в составе группы в таких условиях требуется еще чаще выполнять обслуживание воздушного фильтра.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Для таких условий имеются в наличии вспомогательные фильтры и фильтры предварительной очистки. Для получения подробной информации обратитесь к авторизованному дилеру.

Виды эксплуатации

Регулярная эксплуатация

Если транспортное средство используется для следующих целей, см. таблицу «Регулярный режим эксплуатации».

- Езда по тропам или рекреационная деятельность,
- Периодическое использование для полезной деятельности.

Эксплуатация в тяжелых условиях

Если транспортное средство используется в следующих условиях, см. раздел «Тяжелый режим эксплуатации» в графике технического обслуживания.

- Многократная буксировка грузов с превышением 75 % максимальной грузоподъемности.
- Увеличенная рабочая нагрузка на систему привода сокращает срок службы масла в дифференциалах, редукторе/коробке передач и моторного масла. Это сокращает долговечность внутренних компонентов, если не выполнять их замену чаще.
- Передвижение на чрезмерно высокой скорости в течение продолжительного времени.

При использовании в хозяйственных или коммерческих целях чаще чем в среднем, выполнять замену рабочих жидкостей и изнашиваемых

компонентов необходимо чаще, чем при использовании для езды по тропам, в рекреационных целях и при редком использовании в хозяйственных целях.

Условия экстремального холода

Для двигателей, которые часто эксплуатируются при температуре окружающей среды ниже -25°C (-13°F), необходимо увеличить периодичность технического обслуживания .

В двигателях внутреннего сгорания, которые эксплуатируются при такой низкой температуре, при каждом запуске/прогреве скапливается повышенное количество конденсата.

Поскольку двигатель продолжительное время не достигает рабочей температуры,

масло начинает сильно разбавляться остатками воды и газа (повышается содержание воды).

Двигателю нужно достигнуть рабочей температуры, чтобы можно было испарить конденсат из масла.

Если условия повседневного использования (для работы или отдыха) похожи на перечисленные ниже,

настоятельно рекомендуется менять масло не реже одного раза в месяц.

Параметры увеличения периодичности технического обслуживания:

- Двигатель не достигает требуемой рабочей температуры при обычном повседневном использовании.
- Многократные запуски и остановки без достижения рабочей температуры.
- Короткие периоды работы на холостом ходу.
- Циклы передвижения на низких оборотах на короткие расстояния без достижения рабочей температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Настоятельно рекомендуется установить блочный обогреватель, позволяющий нагревать жидкости, что поможет увеличить срок службы масла.

Использование в глубокой грязи/воде

Даже если на транспортное средство установлены дополнительные комплектующие для передвижения по глубокой грязи/воде, при эксплуатации в таких условиях требуется увеличить периодичность технического обслуживания и проверок, чтобы мусор не проникал в механические компоненты.

При регулярной езде по глубокой грязи или воде ознакомьтесь с информацией в разделе «Глубокая грязь/вода» в графике технического обслуживания.

После каждой поездки обязательно выполняйте процедуру ***Уход после эксплуатации в условиях глубокой грязи/воды.***

Уход после эксплуатации в условиях глубокой грязи/воды

- Вымойте транспортное средство и его компоненты пресной водой.
- Выполните очистку воздушных фильтров вариатора.
- Слейте воду из отсека вариатора и выполните очистку при обнаружении воды или грязи.
- Выполните осмотр и очистку воздушных фильтров двигателя и корпуса воздушного фильтра двигателя.
- Выполните очистку радиатора.
- Выполните осмотр на наличие скоплений воды в вентиляционных шлангах (топливный бак, редуктор, передний дифференциал и задняя конечная передача). При наличии воды доставьте транспортное средство к ближайшему авторизованному дилеру для осмотра и обслуживания основных компонентов, связанных с воздушниками.
- Выполните очистку передних и задних амортизаторов, чтобы

предотвратить повреждение уплотнения пылью или грязью.

– Выполните очистку пыльников приводного вала и вилки или пыльников карданного вала.

Условия экстремального холода

Для двигателей, которые часто эксплуатируются при температуре окружающей среды ниже -25°C (-13°F), необходимо увеличить периодичность технического обслуживания.

В двигателях внутреннего сгорания, которые эксплуатируются при такой низкой температуре, при каждом запуске/прогреве скапливается повышенное количество конденсата.

Поскольку двигатель продолжительное время не достигает рабочей температуры, масло начинает сильно разбавляться остатками воды и газа (повышается содержание воды).

Двигателю нужно достигнуть рабочей температуры, чтобы можно было испарить конденсат из масла.

Если условия повседневного использования (для работы или отдыха) похожи на перечисленные ниже, настоятельно рекомендуется менять масло не реже одного раза в месяц.

Параметры увеличения периодичности технического обслуживания:

- Двигатель не достигает требуемой рабочей температуры при обычном повседневном использовании.
- Многократные запуски и остановки без достижения рабочей температуры.
- Короткие периоды работы на холостом ходу.
- Циклы передвижения на низких оборотах на короткие расстояния без достижения рабочей температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ. Настоятельно рекомендуется установить блочный обогреватель, позволяющий нагревать жидкости, что поможет увеличить срок службы масла.

График технического обслуживания

Обязательно выполняйте техническое обслуживание с рекомендованными интервалами в соответствии с таблицами.

Интервалы, указанные в графике технического обслуживания, основаны на трех факторах:

- календарное время,
- время работы транспортного средства,
- показания одометра.

Для определения пороговой даты технического обслуживания необходимо принимать во внимание, какое из событий наступит первым.

Факторы, которых следует придерживаться, определяются привычками и манерой вождения. Например:

- Тем, кто использует свое транспортное средство через одни выходные для поездок по бездорожью с друзьями, для определения интервала обслуживания скорее всего следует ориентироваться на показания одометра.
- Тем, кто использует свое транспортное средство редко в течение года или только в некоторых случаях (охота, поход), для определения интервала обслуживания скорее всего следует ориентироваться на календарное время.
- Тем, кто использует свое транспортное средство ежедневно/еженедельно в течение длительных периодов времени, например для сельского хозяйства/работы, для определения интервала обслуживания скорее всего следует ориентироваться на время работы транспортного средства.

ВАЖНО! В таблицах далее показано выполнение технического обслуживания в течение первых трех лет. В последующие годы повторяйте ту же схему.

Регулярное техническое обслуживание
--

СХЕМА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Календарные годы	Время работы ТС	Одометр	Регулярный режим
1	200	3000 км (2000 миль)	А
2	400	6000 км (4000 миль)	А и В
3	600	9000 км (6000 миль)	А
Техническое обслуживание при тяжелом режиме и эксплуатации в глубокой грязи/воде			
Календарные годы	Время работы ТС	Одометр	Тяжелый режим и эксплуатация в глубокой грязи/воде
0,5	100	1500 км (1000 миль)	А+
1	200	3000 км (2000 миль)	А+ и А
1,5	300	4500 км (3000 миль)	А+
2	400	6000 км (4000 миль)	А+ и А и В
2,5	500	7500 км (5000 миль)	А+
3	600	9000 км (6000 миль)	А+ и А

РЕГУЛЯРНЫЙ РЕЖИМ	A	B
A = Регулировка	Каждый год	Каждые 2 года
C = Очистка	или	или
I = Осмотр	200 часов	400 часов
L = Смазка	или	или
R = Замена	3000 км	6000 км
T = Затяжка	(2000 миль)	(4000 миль)
Подача воздуха и топлива		
Воздушный фильтр двигателя	I, C или R	
Фильтр воздушника топливного бака	R	
Фильтр предварительной очистки воздушника бачка (модели CARB и EVAP)		R
Компоненты (крышка топливного бака, шланги, зажимы и фиксатор бака) и работа топливной системы*		I
Давление в топливном насосе		I
Корпус и шасси		
Состояние рамы	I	
Защелка сиденья	I	
Лебедка	I, C	
Двигатель и система охлаждения		
Моторное масло и фильтр	R	
Зазор клапана	A (V-образные двигатели со сдвоенными цилиндрами)	A (Одноцилиндровые двигатели)
Уплотнения и прокладка двигателя	I	
Уровень и концентрация охлаждающей жидкости	I, A	

СХЕМА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Охлаждающая жидкость	R Каждые 5 лет или 12 000 км (8000 миль)	
Радиатор	C	
Свечи зажигания		R
Выхлопные газы и вредные выбросы		
Компоненты (прокладки, трубы, глушитель, утечки) и работа системы выхлопных газов*	I, C	
Мусор вокруг области выхлопной трубы и глушителя	C	
Искрогаситель	C	
Тормоз		
Компоненты и работа тормоза*	I, C	
Тормозная жидкость	R Каждые 2 года	
Органы управления		
Работа рычага переключения передач	I, A	
Работа дросселя	I	
Бесступенчатая коробка передач (вариатор)		
Компоненты и работа вариатора*	I, C, L	
Ролики на приводном шкиве	I	
Привод		
Редукторное масло	Заменить через первые 3000 км (2000 миль) и через 6000 км (4000 миль), затем следовать обычному графику	
Редукторное масло	I	R
Компоненты и работа привода*	I	
Масло переднего дифференциала	I	R
Масло задней конечной передачи (одноцилиндровый двигатель)	I	R

Шины (износ и давление)	I, A	
Колесные гайки	T	
Бесступенчатая коробка передач (вариатор)		
Компоненты и работа вариатора*	I, C, L	
Ролики на приводном шкиве	I	
Электрооборудование		
Разные органы управления, переключатели, световые приборы, обновления модулей, коды неисправностей, состояние аккумулятора*	I	
Датчик скорости транспортного средства (VSS)		C
Соединения и состояние аккумулятора	I, C	
Рулевое управление		
Компоненты и работа рулевого управления*	I	
Подвеска		
Компоненты и работа подвески*	I, C	

*Для получения расширенного списка работ по техническому обслуживанию обратитесь к местному дилеру.

СХЕМА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ТЯЖЕЛЫЙ РЕЖИМ	A+	A	B
A = Регулировка C = Очистка I = Осмотр L = Смазка R = Замена T = Затяжка	Каждые 6 месяцев или 100 часов или 1500 км (1000 миль)	Каждый год или 200 часов или 3000 км (2000 миль)	Каждые 2 года или 400 часов или 6000 км (4000 миль)
Подача воздуха и топлива			
Воздушный фильтр двигателя	I, C	R	
Фильтр воздушника топливного бака		R	
Фильтр предварительной очистки воздушника бачка (модели CARB и EVAP)			R
Компоненты (крышка топливного бака, шланги, зажимы и фиксатор бака) и работа топливной системы			I
Давление в топливном насосе			I
Корпус и шасси			
Состояние рамы		I	
Защелка сиденья		I	
Лебедка	I, C		
Двигатель и система охлаждения			

Моторное масло и фильтр	R		
Зазор клапана		A (V-образные двигатели со сдвоенными цилиндрами)	A (Одноцилиндровые двигатели)
Уровень и концентрация охлаждающей жидкости		I, A	
Радиатор		C	
Охлаждающая жидкость	R Каждые 5 лет или 12 000 км (8000 миль)		
Свечи зажигания			R
Выхлопные газы и вредные выбросы			
Компоненты (прокладки, трубы и глушитель) и работа системы выхлопных газов*		I, C	
Мусор вокруг области выхлопной трубы и глушителя	C		
Искрогаситель	C		
Органы управления			
Работа рычага переключения передач		I, A	
Работа дросселя		I	

ТЯЖЕЛЫЙ РЕЖИМ	A+	A	B
A = Регулировка C = Очистка I = Осмотр L = Смазка R = Замена T = Затяжка	Каждые 6 месяцев или 100 часов или 1500 км (1000 миль)	Каждый год или 200 часов или 3000 км (2000 миль)	Каждые 2 года или 400 часов или 6000 км (4000 миль)
Тормоз			
Компоненты и работа тормоза*	I, C, A	C, L	
Тормозная жидкость	R Каждые 2 года		
Привод			
Редукторное масло	Заменить через первые 1500 км (1000 миль) и через 3000 км (2000 миль), затем следовать обычному графику		
Редукторное масло		R	
Компоненты и работа привода*		I	
Масло переднего дифференциала		R	
Масло задней конечной передачи (одноцилиндровый двигатель)		R	
Шины (износ и давление)	I, A		
Колесные гайки	T		
Бесступенчатая коробка передач (вариатор)			
Компоненты и работа вариатора*		I, C, L	
Ролики на приводном шкиве		I	

Электрооборудование			
Разные органы управления, переключатели, световые приборы, обновления модулей, коды неисправностей, состояние аккумулятора*		I	
Соединения и состояние аккумулятора		I, C	
Датчик скорости транспортного средства (VSS)			C
Рулевое управление			
Компоненты и работа рулевого управления*		I	
Подвеска			
Компоненты и работа подвески*	I, L	T	

*Для получения расширенного списка работ по техническому обслуживанию обратитесь к местному дилеру.

СХЕМА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ГЛУБОКАЯ ГРЯЗЬ/ВОДА	A+	A	B
A = Регулировка C = Очистка I = Осмотр L = Смазка R = Замена T = Затяжка	Каждые 6 месяцев или 100 часов или 1500 км (1000 миль)	Каждый год или 200 часов или 3000 км (2000 миль)	Каждые 2 года или 400 часов или 6000 км (4000 миль)
Подача воздуха и топлива			
Воздушный фильтр двигателя	I, C или R		
Фильтр воздушника топливного бака		R	
Фильтр предварительной очистки воздушника бака (модели CARB и EVAP)			R
Компоненты (крышка топливного бака, шланги, зажимы и фиксатор бака) и работа топливной системы		I	
Давление в топливном насосе			I
Корпус и шасси			
Состояние рамы		I	
Защелка сиденья		I	
Лебедка	I, C		

Двигатель и система охлаждения			
Моторное масло и фильтр	I, A	R	
Зазор клапана		A (V-образные двигатели со сдвоенными цилиндрами)	A (Одноцилиндровые двигатели)
Уровень и концентрация охлаждающей жидкости		I, A	
Радиатор		C	
Охлаждающая жидкость	R Каждые 5 лет или 12 000 км (8000 миль)		
Свечи зажигания			R
Выхлопные газы и вредные выбросы			
Компоненты (прокладки, трубы и глушитель) и работа системы выхлопных газов*		I, C	
Мусор вокруг области выхлопной трубы и глушителя	Выполнять очистку каждые 500 км (300 миль), или 15 часов, или 2 месяца		
Искрогаситель	C		
Органы управления			
Работа рычага переключения передач		I, A	
Работа дросселя		I	

Электрооборудование			
Разные органы управления, переключатели, световые приборы, обновления модулей, коды неисправностей, состояние аккумулятора*		I	
Соединения и состояние аккумулятора		I, C	
Датчик скорости транспортного средства (VSS)			C
Рулевое управление			
Компоненты и работа рулевого управления*	I		
Подвеска			
Компоненты и работа подвески*	I, C		

*Для получения расширенного списка работ по техническому обслуживанию обратитесь к местному дилеру.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРИЗНАК: Двигатель не вращается	
ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ
1. Переключатель остановки двигателя находится в выключенном положении.	Убедитесь, что переключатель остановки двигателя находится во включенном положении.
2. Переключатель зажигания находится в выключенном положении.	Поместите переключатель во включенное положение.
3. Ключ цифровой кодированной системы безопасности (D.E.S.S.) (при наличии) не установлен на стойке.	Установите ключ в стойку.
4. Коробка передач не установлена на парковочную или нейтральную передачу.	– Установите парковочную или нейтральную передачу или нажмите рычаг тормоза. – Нажмите рычаг тормоза.
5. Сгорел предохранитель.	Проверьте состояние главного предохранителя.
6. Низкий заряд аккумулятора или ослабленные соединения.	Проверьте предохранитель системы зарядки. Проверьте состояние соединений и клемм. Проверьте аккумулятор. Обратитесь к авторизованному дилеру.
7. Неисправный стартер или ослабленные соединения.	Проверьте соединения стартера и реле.

ПРИЗНАК: Двигатель поворачивается, но не запускается	
ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ
1. Залит двигатель (свеча зажигания влажная при снятии).	См. раздел «Залитый двигатель» в главе «Специальные процедуры».
2. Сгорел предохранитель.	Проверьте состояние главного предохранителя.
3. Горит индикатор ПРОВЕРКИ ДВИГАТЕЛЯ.	Обратитесь к авторизованному дилеру по квадроциклам.
4. Топливо не поступает в двигатель (свеча зажигания сухая при снятии).	Проверьте уровень топлива в баке; включите топливный клапан (также попробуйте переключить в положение RES). Могла возникнуть неисправность топливного насоса. Обратитесь к авторизованному дилеру.
5. Свеча зажигания/зажигание (отсутствует искра).	Проверьте состояние главного предохранителя. Снимите свечу зажигания, затем восстановите соединение с катушкой зажигания. Убедитесь, что выключатель зажигания и/или переключатель остановки двигателя находятся во включенном положении. Запустите двигатель, заземлив свечу зажигания на двигатель на расстоянии от отверстия для свечи зажигания. Если искра не появляется, замените свечу зажигания. Если проблема не исчезает, обратитесь к авторизованному дилеру.

ПРИЗНАК: Двигатель выдает недостаточное ускорение или мощность	
ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ
1. Искрогаситель системы выхлопных газов засорился.	Осмотрите искрогаситель и очистите его при необходимости.
2. Загрязнена или повреждена свеча зажигания.	Замените на новую свечу зажигания.
3. Недостаточно топлива, поступающего в двигатель.	Долить топливо.
4. Перегрев двигателя.	См. раздел «ПЕРЕГРЕВ ДВИГАТЕЛЯ» в главе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ». Если перегрев не проходит, обратитесь к авторизованному дилеру.
5. Засор или загрязнение воздушного фильтра/камеры.	Проверьте воздушный фильтр и очистите его при необходимости. Проверьте, нет ли отложений в дренаже воздушной камеры. Проверьте положение воздухозаборной трубы.
6. Загрязнение или износ вариатора.	Обратитесь к авторизованному дилеру.

ПРИЗНАК: Рычаг коробки передач перемещается с трудом	
ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ
1. Передаточный механизм находится в положении, которое мешает работе рычага коробки передач.	Чтобы установить рычаг переключения передач в нужное положение подвигайте транспортное средство назад и вперед, чтобы сдвинуть шестерни в коробке передач.
2. Загрязнение или износ вариатора.	Обратитесь к авторизованному дилеру.

ПРИЗНАК: Обороты повышаются, но транспортное средство не движется	
ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ
1. Коробка передач находится в положении Р или N.	Выберите положение H или L.
2. Загрязнение или износ вариатора.	Обратитесь к авторизованному дилеру.
3. Вода в корпусе вариатора.	Обратитесь к авторизованному дилеру.

ПРИЗНАК: Транспортное средство не может достичь полной скорости	
ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ
1. Двигатель.	СМ. РАЗДЕЛ «ДВИГАТЕЛЬ ВЫДАЕТ НЕДОСТАТОЧНОЕ УСКОРЕНИЕ ИЛИ МОЩНОСТЬ».
2. Искрогаситель системы выхлопных газов засорился.	Осмотрите искрогаситель и очистите его при необходимости.
3. Задействован рычаг блокировки тормоза	Убедитесь, что рычаг блокировки тормоза полностью отключен.
4. Засор или загрязнение воздушного фильтра/камеры.	Проверьте воздушный фильтр и очистите его при необходимости. Проверьте, нет ли отложений в дренаже воздушной камеры. Проверьте положение воздухозаборной трубы.
5. Загрязнение или износ вариатора.	Обратитесь к авторизованному дилеру.

ПРИЗНАК: Перегрев двигателя	
ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ
1. Мало охлаждающей жидкости в системе охлаждения.	Проверьте охлаждающую жидкость для двигателя. См. раздел «Проверка охлаждающей жидкости для двигателя» в главе «Процедуры технического обслуживания».
2. Загрязнены ребра радиатора.	Очистите ребра радиатора, см. раздел «Радиатор» в главе «Процедуры технического обслуживания».
3. Не работает вентилятор охлаждения	Проверьте предохранитель или реле вентилятора охлаждения. См. раздел «Плавкие предохранители» в главе «Процедуры технического обслуживания». Если предохранитель исправен, обратитесь к авторизованному дилеру.

ПРИЗНАК: Пропуск зажигания в двигателе	
ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ
1. Загрязнение/ повреждение/износ свечи зажигания.	Очистите/проверьте свечу зажигания и ее тепловую характеристику. При необходимости замените ее.
2. Вода в топливе.	Слейте воду из топливной системы и залейте новое топливо.

ПРИЗНАК: Посторонний металлический звук	
ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ
1. Посторонний металлический звук при эксплуатации в тяжелых условиях	Посторонний металлический звук под сиденьем при сильном ускорении (эксплуатация в тяжелых условиях) может возникать при чрезмерной нагрузке на двигатель. К двигателю прикреплен металлический выступ, который соприкасается с рамой. Он сигнализирует, что на двигатель оказывается чрезмерная нагрузка, чтобы не допустить поломки монтажной опоры двигателя. – Отпустите рычаг газа. – Переключитесь на передачу L. – Проверьте соблюдение максимально допустимой нагрузки на транспортное средство. – Плавно нажмите на газ.
2. Посторонний металлический звук при эксплуатации в обычных условиях	Обратитесь к авторизованному дилеру, чтобы проверить состояние монтажной опоры двигателя.

КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код неисправности говорит о том, что система самодиагностики обнаружила затруднение или неисправность.

Считывание кода неисправности: Снимите верхнюю крышку капота двигателя и найдите разъем жгута проводов устройства для диагностики неисправности рядом с блоком управления двигателя (ECU).

Отключите защитное устройство, подключите устройство для диагностики неисправности специальным кабелем для передачи данных.

Включите устройство для диагностики неисправностей и прочтите код неисправности.

КОД	НЕИСПРАВНОСТЬ
P0030	Обрыв цепи управления обогревателем датчика кислорода, группа 1, датчик 1
P0031	Низкое напряжение в цепи управления обогревателем датчика кислорода, группа 1, датчик 1
P0032	Высокое напряжение в цепи управления обогревателем датчика кислорода, группа 1, датчик 1
P0131	Низкое напряжение в цепи датчика кислорода, группа 1, датчик 1
P0132	Высокое напряжение в цепи датчика кислорода, группа 1, датчик 1
P0134	Не обнаружена активность в цепи датчика кислорода, группа 1, датчик 1
P0122	Низкое напряжение а цепи датчика/реле «А» положения газа/педали
P0123	Высокое напряжение а цепи датчика/реле «А» положения газа/педали
P0107	Низкое напряжение в цепи датчика абсолютного давления в коллекторе
P0108	Высокое напряжение в цепи датчика абсолютного давления в коллекторе
P0112	Низкое напряжение в цепи датчика 1 температуры поступающего воздуха, группа 1
P0113	Высокое напряжение в цепи датчика 1 температуры поступающего воздуха, группа 1
P0117	Низкое напряжение в цепи датчика 1 температуры охлаждающей жидкости для двигателя
P0118	Высокое напряжение в цепи датчика 1 температуры охлаждающей жидкости для двигателя

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

P0201	Обрыв цепи форсунки – цилиндр 1
P0261	Низкое напряжение в цепи форсунки цилиндра 1
P0262	Высокое напряжение в цепи форсунки цилиндра 1
P2300	Низкое напряжение в основной цепи управления катушки зажигания «А»
P0322	Отсутствие сигнала в цепи входного сигнала оборотов двигателя на зажигании/распределителе
P0480	Обрыв цепи выходного каскада А электрического вентилятора
P0691	Низкое напряжение выходного каскада А электрического вентилятора
P0692	Высокое напряжение выходного каскада А электрического вентилятора
P0501	Рабочие характеристики/диапазон цепи датчика «А» скорости транспортного средства
P0627	Обрыв цепи управления топливного насоса «А»
P0628	Низкое напряжение в цепи управления топливного насоса «А»
P0629	Высокое напряжение в цепи управления топливного насоса «А»
P0650	Обрыв цепи управления MIL
P0508	Низкое напряжение в цепи системы управления воздухом в режиме холостого хода
P0509	Высокое напряжение в цепи системы управления воздухом в режиме холостого хода
P0511	Обрыв цепи системы управления воздухом в режиме холостого хода

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Позиция		Параметр	
Габаритные размеры		Длинная база	Короткая база
Общая длина (мм)		2215	2055
Общая ширина (мм)		1172	1172
Общая высота (мм)		1260	11260
Колесная база (мм)		1460	1300
Колея (передняя/задняя) (мм)		969/919	969/919
Мин. дорожный просвет (мм)		265	265
Мин. радиус поворота (м)		3	3
Макс. скорость (км/ч)		95	95
Двигатель			
Тип		Одноцилиндровый, четырехтактный, с жидкостным охлаждением, с одинарным верхним распределительным валом	
Количество клапанов		4 (механическая регулировка)	
Диаметр цилиндров		91 мм	
Ход поршня		89,2 мм	
Степень сжатия		10,7: 1	
Рабочий объем		580 см ³	
Максимальная мощность		33 кВт/6500 об/мин	
Максимальный крутящий момент		51 Н·м/6000 об/мин	
Обороты холостого хода		1250 ± 50 об/мин	
Смазка	Тип	Система смазки с мокрым картером, возможность замены фильтров	
	Давление масла	0,18–0,3 МПа при 1250 об/мин	
	Тип масла	SAE5W-40 SJ	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	Количество масла	2800 мл
	Объем масла для замены	2500 мл
Топливо	Тип	Только неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 92
	Давление топлива	350 кПа
	Вместимость топливного бака	23L
Зазор клапана	Впуск	0,07–0,09 мм
	Выпуск	0,07–0,09 мм
Свеча зажигания	Тип/изготовитель	DCPR8E / NGK
	Зазор	0,8–1,0 мм
Тип трансмиссии		Вариатор (бесступенчатая коробка передач) + редуктор
Передаточное число		от 0,646 до 2,87
Ширина приводного ремня	Рабочий предел	30,00 мм
Тип редуктора		Два диапазона (высокий/низкий) с парковочной, нейтральной передач и задним ходом
Передаточное число	H	1,35
	L	2,53
	R	2,07
Объем охлаждающей жидкости	Тип	Смесь этиленгликоля и воды (–35 °C)
	Максимальный объем	3200 мл (общая версия)
		3600 мл (версия MUD)

	Объем бачка для воды	300 мл
Термостат охлаждающей жидкости	Открытие клапана	65 °С
	Включение вентилятора	88 °С
Шина		
Тип		Бескамерная
Давление		45 кПа
Размер передней		At25\26\27\28x8-12 (обод 12x6)
Размер задней		At25\26\27\28x10-12 (обод 12x7)
Тормоз		
Система		Передний и задний объединены
Тип переднего		Сдвоенный дисковый тормоз
Тип заднего		Сдвоенный дисковый тормоз
Управление		Ножное/ручное управление
Подвеска и амортизатор		
Передняя подвеска		Независимая двухрычажная
Задняя подвеска		С продольным рычагом, независимая (ТТ) с внешним стабилизатором
Передний амортизатор		Газомасляный
Ход переднего амортизатора		180 мм
Задний амортизатор		Газомасляный
Ход заднего амортизатора		220 мм
Приводной механизм		
Передний дифференциал		Привод от вала/одиночный дифференциал с автоматической блокировкой

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Передаточное отношение переднего дифференциала		3,67:1
Задний мост		Привод от вала/одионый дифференциал
Передаточное отношение заднего моста		3,67:1
Объем масла переднего дифференциала		230 мл (GL-5 80W90)
Объем масла заднего дифференциала		230 мл (GL-5 80W90)
Электрооборудование		
Система зажигания		Электронный впрыск топлива (EFI)
Аккумулятор	Тип	Необслуживаемый
	Напряжение	12 В
	Емкость	20 А·ч



Монтажная электрическая схема